

RAPPORT D'ACTIVITÉS
DU CENTRE SOCIAL
D'AIDE AUX IMMIGRANTS
2018/2019



RAPPORT D'ACTIVITÉS
DU CENTRE SOCIAL
D'AIDE AUX IMMIGRANTS
2018/2019

TABLE DES MATIÈRES

- 07 À JOSETTE, 1954-2019
- 08 LE MOT DU PRÉSIDENT
- 10 LE MOT DE LA DIRECTRICE GÉNÉRALE
- 12 LES ACTIVITÉS ET SERVICES QUI ONT ÉTÉ APPUYÉS PAR CENTRAIDE

À PROPOS DE NOUS

- 15 QUI SOMMES-NOUS?
- 16 NOTRE CONSEIL D'ADMINISTRATION
- 17 NOTRE ÉQUIPE
- 19 NOS POINTS DE SERVICE

ACCUEIL ET ÉTABLISSEMENT DES RÉFUGIÉS PRISES EN CHARGE PAR L'ÉTAT - RCPÉ

- 21 BILAN GÉNÉRAL
- 23 INTERVENANTS COMMUNAUTAIRES INTERCULTURELS
(EN SANTÉ ET SERVICES SOCIAUX, ÉDUCATION ET PETITE ENFANCE)
- 24 JUMELAGE INTERCULTUREL
- 27 COLLECTIF FAMILIAL
- 29 MAISON JOLICOEUR
- 29 ACTIVITÉS MAJEURES - FÊTE DE NOËL/JOURNÉE MONDIALE DES RÉFUGIÉS

RAPPORT D'ACTIVITÉS DU CENTRE SOCIAL D'AIDE AUX IMMIGRANTS 2018/2019



ACCUEIL, ÉTABLISSEMENT ET INTÉGRATION

- 33 BILAN GÉNÉRAL
- 36 PROJET POLAROID AVEC LE MUSÉE MC CORD
- 38 POINT DE SERVICE DE L'ÎLE-DES-SOEURS -IDS
- 43 POINT DE SERVICE DE LACHINE

FRANCISATION

- 47 BILAN GÉNÉRAL
- 49 ATELIERS DE CONVERSATION
- 50 CONVERS'ÉTÉ

RAPPORT D'ACTIVITÉS
DU CENTRE SOCIAL
D'AIDE AUX IMMIGRANTS
2018/2019

AIDE À L'EMPLOI

- 52 BILAN GÉNÉRAL
- 54 CONNEXION COMPÉTENCE JEUNES IMMIGRANTS: FUTURS EMPLOYÉS
- 54 CONNEXION COMPÉTENCE JEUNES RÉFUGIÉS SYRIENS: FUTURS EMPLOYÉS
- 55 PROJET IKEA CANADA

SERVICES ÉDUCATIFS

- 57 BILAN GÉNÉRAL

SERVICES AUX DEMANDEURS D'ASILE

- 60 AIDE À LA RECHERCHE DE LOGEMENT
- 61 AIDE À LA DEMANDE DE PERMIS DE TRAVAIL

RAPPORT D'ACTIVITÉS
DU CENTRE SOCIAL
D'AIDE AUX IMMIGRANTS
2018/2019

PROGRAMME MOBILISATION DIVERSITÉ - PMD

63 LE COMITÉ DE RAPPROCHEMENT INTERCULTUREL

PROJETS SPÉCIAUX

66 AGENT DE LIAISON SANTÉ POUR LES RÉFUGIÉS SYRIENS

67 JUMENT AU ET ÊTRE AMI

VIE ASSOCIATIVE

69 CAFÉ DES EMPLOYÉS

70 BÉNÉVOLAT

REMERCIEMENTS

- 72 REMERCIEMENTS AUX BÉNÉVOLES
 - 73 REMERCIEMENTS AUX PARTENAIRES
-

ANNEXE

- A79 COLLOQUES ET FORMATIONS
- A80 ACTIVITÉS DU CENTRE VILLE-ÉMARD/CÔTE SAINT-PAUL
- A82 ACTIVITÉS DU CENTRE VERDUN
- A83 ACTIVITÉS DU CENTRE ÎLE-DES-SOEURS
- A84 ACTIVITÉS ET ATELIERS D'INFORMATION EN INTÉGRATION À L'EMPLOI
- A86 DONNÉES SUR LES RÉFUGIÉS PRIS EN CHARGE PAR L'ÉTAT- RCPÉ
- A88 ACTIVITÉS DU PROGRAMME JUMELAGE INTERCULTUREL
- A91 ACTIVITÉS DU PROGRAMME JUMEAU ET ÊTRE AMI
- A92 STATISTIQUES DU PROGRAMME RÉUSSIR L'INTÉGRATION - PPrint
- A98 ACTIVITÉS DU PROGRAMME MOBILISATION DIVERSITÉ - PMD

À JOSETTE, 1954-2019



Coordinatrice en francisation, activités et bénévolat au CSAI depuis 2004, puis chargée de la coordination en francisation dès 2014, Josette a oeuvré avec coeur auprès des usagers du centre et était membre du Conseil d'administration du CSAI.

Josette demeure une collègue qui nous est chère et qui reste dans nos coeurs. Merci à Josette pour avoir tant contribué au centre.

« Merci pour ces 15 années d'engagement auprès des personnes immigrantes et réfugiées. »

Toute l'équipe du CSAI

LE MOT DU PRÉSIDENT

COHÉSION, DYNAMISME ET CONSTANCE FACE AUX CHANGEMENTS

Depuis l'assemblée annuelle de septembre 2017, j'ai l'honneur et le privilège de présider le conseil d'administration du CSAI. Désormais, j'ai de grands soutiens à chausser, mais avec le support du Conseil d'administration et de la Directrice générale, nous avons réussi à vaincre tous les obstacles et à prouver que le CSAI est l'organisme de référence qui fait une différence dans la vie des émigrants et réfugiés arrivés à Montréal!

En tant que Conseil d'administration du CSAI, nous avons travaillé dans un esprit de consolidation, de développement et de transparence afin d'aider la direction du CSAI à remplir sa mission qui est d'offrir des services de qualité qui conviennent aux usagers et de favoriser l'intégration des différents réfugiés dans la société canadienne et québécoise.

Je suis appuyé, dans mon mandat, par une équipe formidable en qui j'ai une grande confiance pour remplir notre mission. Ensemble, nous avons renforcé l'organisation à bien des égards, revu les règlements, les processus, le financement et l'organisation des événements.

L'année qui s'est terminée le 30 juin 2019, a été une année marquée par la continuation de la crise internationale des réfugiés et les changements législatifs du gouvernement du Québec. L'engagement du CSAI, soutenu par le conseil d'administration, a été considérable. C'est un engagement qui a exigé une

participation constante et une responsabilité du CA. En effet, cela a permis au CSAI de se développer en s'impliquant dans de nouveaux projets.

Afin d'offrir des services de qualité, nous avons conclu des ententes supplémentaires pour la création des nouveaux programmes d'aide aux réfugiés et d'apprentissage du français. Nous avons aussi rénové une partie de nos bureaux et la garderie pour créer une ambiance accueillante et chaleureuse pour les bénéficiaires et leurs enfants. Aujourd'hui le CSAI offre ses services dans 4 points de services (Ville-Émard/Côte-Saint-Paul, Verdun, Lachine et Îles-des-Soeurs) où nos intervenants sont présents pour aider et orienter les nouveaux arrivants ou pour faire un suivi de l'évolution et des besoins des anciens clients.

Durant chaque réunion du CA, les membres ont été informés par la Directrice générale de l'évolution et des coûts de chaque projet, des enjeux et défis encourus ou des défis futurs.

Malgré les enjeux mondiaux majeurs, j'anticipe l'année 2019-2020 avec un optimisme et un enthousiasme que j'espère contagieux. Vous êtes la raison d'être du CSAI et votre participation aux différentes activités est un gage de succès et de pérennité. Célébrez avec nous votre appartenance à ce groupe des plus diversifiés, un groupe riche et dynamique qui grandit grâce au succès de chacun de ses membres.

Je remercie tous les membres du conseil d'administration, les membres des sous-comités du conseil, les partenaires financiers, la Directrice générale Lida Aghasi et tous les employés pour leur contribution au développement du CSAI.

De plus, au nom de tous les membres du conseil d'administration du CSAI et en mon nom personnel, je vous souhaite la sérénité et la paix pour tous. À l'année prochaine.

Alexandru Moise, président du conseil d'administration.



LE MOT DE LA DIRECTRICE GÉNÉRALE

INNOVATION, RAYONNEMENT ET PÉRENNITÉ

Pour le CSAI l'année 2018-2019 était une année exceptionnellement inspirante, marquée par une évolution dans la structure de son offre de service.

Le succès de nos actions s'articule autour de trois grands piliers de développement : l'innovation, le rayonnement et la pérennité.

ÎLE-DES-SŒURS ET LACHINE

Cette année Le CSAI a été appelé à œuvrer dans ces nouveaux territoires où aucun organisme spécialisé en immigration n'est présent, mais où des personnes immigrantes, notamment des réfugiés et des demandeurs d'asile, ont commencé à s'établir en plus grand nombre. Fort de l'appui de la communauté, c'est avec enthousiasme que nous y sommes engagés afin de rejoindre les personnes immigrantes et pour offrir un soutien aux organismes du milieu. Ainsi, à L'Île-des-Sœurs, depuis janvier 2019, nous offrons une panoplie de services aux personnes immigrantes nouvellement arrivées au Québec.

Dans le même ordre d'idée, nous nous sommes engagés à Lachine pour offrir un soutien aux organismes du milieu. Aussi, nous avons eu l'honneur d'être reconnu « organisme de l'année » lors du gala Au fil de l'excellence organisé par l'arrondissement de Lachine. Notre implication dans ces deux territoires ne serait

pas possible sans le financement supplémentaire de Centraide et nous leur en sommes très reconnaissants.

MODERNISATION DU SYSTÈME DE COMMUNICATION

Afin de pouvoir répondre aux besoins actuels de mobilité et de flexibilité en matière de communication interne et externe, cette année, nous avons amélioré grandement nos équipements et notre système téléphonique. La modernisation de notre système de communication (téléphonie, internet, cellulaire) est un incontournable pour l'amélioration de la qualité des services. Ce système téléphonique IP hybride (lignes coaxiales et internet), réception centrale, permet à chaque employé de posséder un numéro de poste programmable sur les téléphones fixes, les ordinateurs et les cellulaires et assure la mobilité et l'efficacité de nos employés dans nos quatre emplacements.

CAFÉ DES EMPLOYÉS

Rassembleur et conçu pour le bien-être de nos employés, ce projet a été créé afin de permettre à nos employés non seulement de déguster de délicieuses collations saines, mais également de se rencontrer dans la cuisine et de partager quelques moments ensemble. La personne responsable du café prépare également les collations pour le Collectif familial et pour toutes les activités collectives du CSAI. Ainsi, nous leur servons des petits plaisirs pour leur dire MERCI pour leur engagement au sein de notre organisme.

Dans ce rapport, vous aurez l'occasion de lire des témoignages touchants de nos participants. Nous n'aurions jamais pu arriver à ces beaux résultats sans l'aide de nos partenaires financiers, notre conseil d'administration engagé, nos collègues compétents et dévoués et nos généreux bénévoles. Un grand merci donc à tous!

Lida Aghasi, directrice générale.



UN REMERCIEMENT PARTICULIER À CENTRAIDE

... ET UN RÉSUMÉ
DES SERVICES COMPLÉMENTAIRES
AYANT BÉNÉFICIÉS DE LEUR SOUTIEN.



LES ACTIVITÉS ET SERVICES QUI ONT ÉTÉ APPUYÉS PAR CENTRAIDE

LE FONDS D'AIDE AUX RÉFUGIÉS

Plusieurs activités présentées dans ce rapport ont été financées par le Fonds d'aide aux réfugiés. On peut ainsi nommer:

- Le Collectif familial (en 2018-2019 : un projet de mentorat effectué à l'aide des bénévoles auprès des enfants et leurs parents RPCÉ),
- Le service de Halte-garderie Espace - Famille , offerte en collaboration avec Station Famille,
- Offre d'ateliers et de séances d'information
- Clinique d'impôts avec la contribution du CEDA (en 2018-2019, 334 personnes ont été desservies)

L'ÎLE-DES-SŒURS

Depuis le début de la nouvelle année financière, d'autres activités du CSAI ont pu être financées, toujours par le même Fonds d'aide aux réfugiés de Centraide.

Ce fut le cas depuis janvier 2019. Une offre de services à l'Île-des-Sœurs inclut services individuels, ateliers de francisation et séances d'information à l'intention des personnes immigrantes, notamment réfugiées et immigrantes.

Avec toute notre gratitude, nous tenons donc à mentionner que nous sommes très reconnaissants pour le financement supplémentaire accordé au CSAI pour les services et activités que nous offrons à L'Île-des-Sœurs. Nous pouvons constater que notre offre de service dans ce secteur répond clairement à un besoin, car elle rejoint

un nombre grandissant de personnes. Nous avons par conséquent diversifié et bonifié cette offre de service, par exemple en dispensant des ateliers de français.

LACHINE

Nous constatons aussi une amélioration de l'offre de services à Lachine. En effet, depuis le mois d'août 2019, le CSAI est présent dans son nouveau bureau 3 jours par semaine pour offrir des services individuels aux personnes immigrantes et pour continuer à offrir un soutien aux organismes du milieu. Nous avons dès lors conclu l'embauche d'un intervenant qui se consacre à l'offre de services aux demandeurs d'asile.

2018-2019

Honorés par l'appui de nos partenaires, nous sommes aussi fiers des résultats concrets qui portent la marque de leur contribution. Fiers également de l'avancement du centre ainsi que du précieux crédit que nos partenaires nous apportent dans notre communauté. Le CSAI espère continuer à honorer cette alliance et son mandat dans l'année qui suit.



À PROPOS DE NOUS

- 15 QUI SOMMES-NOUS?
 - 16 NOTRE CONSEIL D'ADMINISTRATION
 - 17 NOTRE ÉQUIPE
 - 19 NOS POINTS DE SERVICE
-

QUI SOMMES-NOUS?

Le Centre social d'aide aux immigrants (CSAI), fondé en 1947, est un organisme communautaire autonome voué à l'accueil des personnes immigrantes et des réfugiés pris en charge par l'État.

Le CSAI dessert la population de Montréal et de ses environs en offrant des services et des activités facilitant leur intégration socio- professionnelle.

NOTRE MISSION

Accompagner les personnes immigrantes et les réfugiés pris en charge par l'État dans leur démarche d'une intégration et d'une participation active à la société d'accueil en favorisant la vie associative et le rapprochement intercommunautaire et interculturel.

NOTRE VISION

Être reconnu comme l'organisme de référence en matière d'immigration à Montréal pour son expertise et la qualité de ses services.



NOS VALEURS

Respect

La reconnaissance et la considération de l'identité des personnes et de leurs cultures.

Entraide

La création de rapports humains basés sur le partage, l'échange, l'ouverture, le soutien et les apprentissages mutuels entre personnes immigrantes ainsi qu'entre personnes immigrantes et québécois d'origine.

Empathie

La compréhension des sentiments et des émotions d'autrui et la capacité à se «mettre à la place de l'autre» en faisant une distinction entre soi et l'autre.

Égalité

La protection des droits et libertés des personnes et ce, sans distinction d'origine ethnique, de langue, de genre, d'orientation sexuelle, de niveau socio-économique, de croyance, de religion ou d'opinion politique.

NOTRE CONSEIL D'ADMINISTRATION

ALEXANDRU MOÏSE	PRÉSIDENT
ESTHER CHAMPAGNE	VICE-PRÉSIDENTE
JOCELYNE PATOLE	SECRÉTAIRE
PATRICK BEDIKIAN	TRÉSORIER
PIERRE BLANCHARD	ADMINISTRATEUR
COLINE BELLEFLEUR	ADMINISTRATRICE
LOUISE BEAUDOUIN	ADMINISTRATRICE
LUCIE BENOIT	ADMINISTRATRICE (EMPLOYÉE DU CSAI)
PAUL CLARKE	ADMINISTRATEUR
MOURAD MEYERBECHÉ	ADMINISTRATEUR
JOSETTE NONONÉ	ADMINISTRATRICE (EMPLOYÉE DU CSAI - POSTE VACANT DEPUIS MAI 2019)



NOTRE ÉQUIPE

ADMINISTRATIVE

LIDA AGHASI	DIRECTRICE GÉNÉRALE
MARIE-JOSÉE DUPLESSIS	COORDONNATRICE DES OPÉRATIONS
MAHMOUD BAHIG	AGENT AUX RESSOURCES MATÉRIELLES ET À LA COMPTABILITÉ
MARIAME DIARRA	ADJOINTE ADMINISTRATIVE
ASSETOU SY	TECHNICIENNE COMPTABLE
ALINE AYÉTOLA	RÉCEPTIONNISTE

DE PARTENARIATS ET DE DÉVELOPPEMENT COMMUNAUTAIRE

LUCIE BENOIT	COORDONNATRICE DES SERVICES ÉDUCATIFS ET DE LA VIE ASSOCIATIVE
ARMIN BOROUMAND	CHARGÉ DE PROJETS ET DE CONCERTATION
CELINE ATIEH	CHARGÉE DE SUIVIS ET DE DÉVELOPPEMENTS
HICHAM KHANAFAER	AGENT DE DÉVELOPPEMENT
MARTIN SAVARD	CHARGÉ DE PROJETS ET DE PARTENARIAT COMMUNAUTAIRE

D'ACCUEIL, ÉTABLISSEMENT ET INTÉGRATION

MALIKA AGNOUG	INTERVENANTE SOCIALE ET CHEF D'ÉQUIPE
POURANG NAZAR	INTERVENANT SOCIAL
ABIR YOUSSEF	INTERVENANTE SOCIALE
GHAZALEH MORADIYAN	INTERVENANTE SOCIALE
LEANA MACHAD	INTERVENANTE SOCIALE
MINGYUE SUN	AGENTE D'ACCUEIL
MOJTABA MOAF	AGENT D'ACCUEIL
TANIA RAHBEH	AGENTE D'ACCUEIL
LAMIAA SOMOUE	AGENTE D'ACCUEIL
ELA GALLICA	AGENTE D'ACCUEIL (JUSQU'À AVRIL 2019)

DES SERVICES AUX RÉFUGIÉS PRIS EN CHARGE PAR L'ÉTAT

LUZ ELENA CACERES	INTERVENANTE SOCIALE ET CHEF D'ÉQUIPE
SYLVAIN THIBAUT	INTERVENANT SOCIAL
JOSÉ-MARIA RAMIREZ	INTERVENANT SOCIAL
MYRIAM KEYLOUN	INTERVENANTE SOCIALE
SINISA BABIC	INTERVENANT COMMUNAUTAIRE SCOLAIRE INTERCULTUREL
MARIAM KABALAN	INTERVENANTE COMMUNAUTAIRE INTERCULTURELLE EN SANTÉ
EMMANUELLE KAYIGANWA	INTERVENANTE COMMUNAUTAIRE INTERCULTURELLE EN SANTÉ (JUSQU'À FÉVRIER 2019)

DES SERVICES AUX DEMANDEURS D'ASILE

DUSAN BABIC	RESPONSABLE DES SERVICES AUX DEMANDEURS D'ASILE
-------------	---

DES SERVICES D'INTÉGRATION À L'EMPLOI

ANA ROMANTI	CONSEILLÈRE EN EMPLOI (DEPUIS JUIN 2019)
LUCIA FLORESCU	CONSEILLÈRE EN EMPLOI
AYA DUFOUR	CONSEILLÈRE EN EMPLOI
FLORENCE SALLENAVE	CONSEILLÈRE EN EMPLOI (JUSQU'À JUIN 2019)
LEILA BOUADJÉRA	CONSEILLÈRE EN EMPLOI
SALAM CHAHINE	COORDONNATRICE AU PROJET CONNEXION COMPÉTENCES
NOHA ABED	COORDONNATRICE AU PROJET CONNEXION COMPÉTENCES

DE FRANCISATION

EVA LABARIAS	COORDONNATRICE DE LA FRANCISATION
JOSETTE NONONE	COORDONNATRICE DE LA FRANCISATION (POSTE VACANT DEPUIS MAI 2019)

DE CAFÉ DES EMPLOYÉS

MAHSHID MOEENI	RESPONSABLE DU CAFÉ DES EMPLOYÉS
----------------	----------------------------------



NOS POINTS DE SERVICE



 **CSAI**
CENTRE SOCIAL D'AIDE
AUX IMMIGRANTS
LACHINE

 **CSAI**
CENTRE SOCIAL D'AIDE
AUX IMMIGRANTS
VILLE-ÉMARD/CÔTE-ST-PAUL

 **CSAI**
CENTRE SOCIAL D'AIDE
AUX IMMIGRANTS
VERDUN

 **CSAI**
CENTRE SOCIAL D'AIDE
AUX IMMIGRANTS
ÎLE-DES-SŒURS

ACCUEIL ET ÉTABLISSEMENT DES RÉFUGIÉS PRISES EN CHARGE PAR L'ÉTAT - RCPÉ

- 21 BILAN GÉNÉRAL
 - 23 INTERVENANTS COMMUNAUTAIRES INTERCULTURELS
(EN SANTÉ ET SERVICES SOCIAUX, ÉDUCATION ET PETITE ENFANCE)
 - 24 JUMELAGE INTERCULTUREL
 - 27 COLLECTIF FAMILIAL
 - 29 MAISON JOLICOEUR
 - 29 ACTIVITÉS MAJEURES - FÊTE DE NOËL/JOURNÉE MONDIALE DES RÉFUGIÉS
-

BILAN GÉNÉRAL

Étant le seul organisme à Montréal mandaté par le MIDI pour accueillir et installer les RPCÉ, le CSAI reçoit les familles dans l'hébergement temporaire pour ensuite les accompagner dans les premières démarches d'installation. Une fois la famille logée et installée, le processus d'intégration débute avec le soutien et les suivis nécessaires selon les conditions ou besoins de chaque famille.

L'équipe du CSAI assure les formalités pour faciliter l'accès des familles aux services de santé, de la francisation, l'emploi ainsi que l'inscription aux écoles et garderies.

CONSTATS :

La majorité des familles reçues proviennent de la Syrie (28%). La présence d'enfants malades ou handicapés exige de nombreuses interventions ou accompagnements dans le réseau de la santé.

Augmentation du nombre de personnes de la communauté LGBTQ qui a besoin, entre autres, de plus de soutien adapté de la part de plusieurs partenaires.

Augmentation des interventions, des suivis et des accompagnements à cause de l'inscription systématique des personnes RPCÉ au Programme objectif emploi.

PERSPECTIVES :

- Pérenniser le projet d'hébergement temporaire pour les RPCÉ à proximité du CSAI.
- Développer de nouveaux partenariats en lien avec le logement (communauté LGBTQ) et les services aux personnes handicapées.
- Arrimage du travail de l'équipe RPCÉ avec d'autres partenaires actifs dans le domaine.

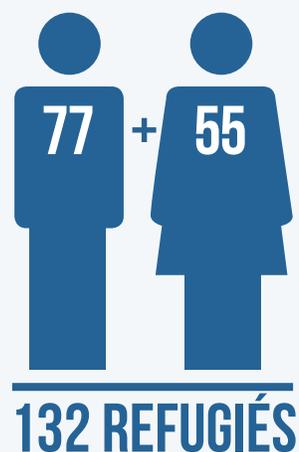
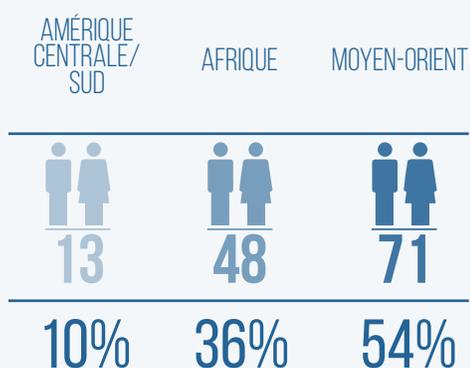
LES DÉFIS:

Installer les familles dans la situation actuelle de pénurie de logements.

Assurer les accompagnements des usagers par des bénévoles parlant leur langue maternelle.



RÉSULTATS RÉELS :



LES SUCCÈS:

- **Projet de jumelage interculturel pour lutter contre l'isolement, faciliter l'intégration et favoriser le rapprochement interculturel chez les RPCÉ**
- **Soutien de la part de 3 étudiantes en soins infirmiers de l'Université de Montréal pour accompagner des familles pour le bilan de santé (PRAIDA)**
- **Travail des ICI santé, éducation et petite enfance tout au long de l'année.**
- **Rencontres cliniques avec PRAIDA favorisant les suivis en lien avec la santé des familles réfugiées.**
- **Travail accompli par le stagiaire en travail social de l'UQÀM auprès des familles RPCÉ.**
- **Fête de Noël pour les enfants et les familles réfugiées.**
- **Célébration de la Journée mondiale des réfugiés.**
- **Proposition d'un nouveau projet pilote d'hébergement temporaire "Maison Jolicoeur".**

LES ACTIVITÉS ET SERVICES DONNÉS:

- Le nombre de déplacements/accompagnements pour le bilan de santé et d'autres rendez-vous des usagers surpasse largement celui accordé dans l'entente avec le MIDI.
- Clinique d'impôt pour les RPCÉ: ce service a été offert avec la collaboration de l'organisme partenaire CEDA. Le CEDA a intégré les RPCÉ, clientèle du CSAI dans leurs cliniques habituelles. Les demandes ont été préparées par les intervenants du CSAI. 160 déclarations ont été effectuées.

PARTICIPATION À DES COMITÉS DE TRAVAIL ET INSTANCES DE CONCERTATION

Le CSAI a participé aux rencontres de :

- Comité organisateur de la journée Bien dans ma peau, bien dans ma tête
- Table des partenaires en santé mentale et dépendances du Sud-Ouest/Verdun

PRÉSENCE À DES SALONS ET ACTIVITÉS DE RÉSEAUTAGE

- Journée BDMP, BDMT
- Formation pour les intervenantes de la Mission Bon Accueil sur les statuts d'immigration et les services aux demandeurs d'asile
- Formation avec la TCRI adressée à nos partenaires dans l'accueil et l'installation des RPCÉ à Montréal

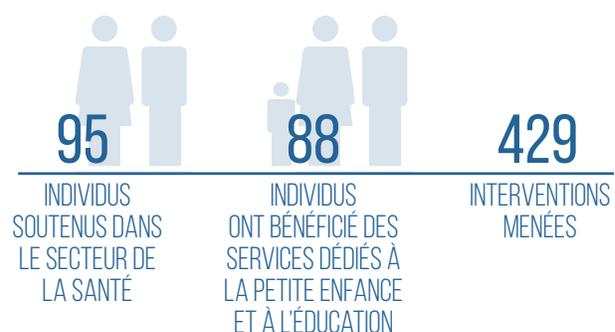


INTERVENANTS COMMUNAUTAIRES INTERCULTURELS

(EN SANTÉ ET SERVICES SOCIAUX, ÉDUCATION ET PETITE ENFANCE)

Le projet pilote visant à évaluer la pertinence des intervenants communautaires interculturels (ICI) dans les domaines de la santé, de la petite enfance et de l'éducation a été concluant. L'analyse, pour une période de 6 mois, rend compte que 95 individus différents ont été soutenus dans le secteur de la santé et 88 individus distincts ont bénéficié d'appui auprès des services dédiés à la petite enfance et à l'éducation. Ce sont 429 interventions qui ont été menées.

Les acteurs institutionnels de terrain qui ont collaboré ont constaté que les ICIs facilitaient leur propre travail; de façon évidente auprès des familles qui ne parlent ni français ni anglais, mais également auprès des familles avec lesquelles il n'y avait pas de problème de langue, mais des problèmes de compréhension, de sens et de repères.



JUMELAGE INTERCULTUREL

C'est dans la foulée des efforts accrus, consentis par le Canada dans la crise des réfugiés syriens en 2016, qu'est né le Programme de jumelage interculturel (PJI) du CSAI tel qu'on le connaît actuellement. Avant 2016, le programme était destiné aux travailleurs qualifiés.

Le jumelage met de l'avant un axe préventif qui vise d'abord à contrer l'isolement, les troubles d'adaptation et la non-intégration de la personne immigrante, grâce à de l'accompagnement personnalisé. Il consiste aussi à s'enrichir mutuellement des cultures différentes des participants et à prendre conscience des seuils de tolérance individuels et collectifs. Le programme permet également aux Québécois d'avoir une vision plus contemporaine et concrète de la diversité de la société québécoise.

LE CONTRAT DE JUMELAGE :

La durée d'une relation de jumelage est d'une année. Le contrat prévoit une rencontre hebdomadaire entre les jumelés. Les participants sont libres, s'ils le désirent, de se voir plus d'une fois. Bien que les jumelages soient supervisés, nous encourageons l'autonomie et la motivation des participants dans l'élargissement des obligations contractuelles.

La personne responsable des jumelages fait des suivis pour s'assurer du bon fonctionnement de la relation et s'assure également que les jumelés ont tout le support nécessaire pour évoluer.

Pour favoriser la cohésion et le développement des relations interpersonnelles, les participants au programme sont régulièrement invités aux activités de jumelage, à différentes formations et aux activités générales de l'organisme.

« Je n'ai pas de famille au Québec. Ma jumelée est plus que mon amie, c'est ma sœur. »

Souzan Nasri, d'origine syrienne

TYPES DE JUMELÉS ET MOTIVATIONS:

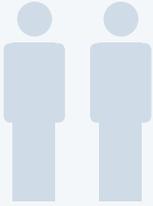
Les chiffres qui suivent ne tiennent pas compte des jumelages spontanés, des regroupements de jumelés et du nombre réel de participants issus des familles des jumelés. On peut facilement estimer que plus d'une centaine de personnes ont été directement touchées par le programme.

MOTIVATIONS DES QUÉBÉCOIS:

- L'envie d'accueillir :
- Mettre de l'avant la bonne volonté et la solidarité.
- Pratiquer l'empathie et l'entraide.
- S'engager socialement au profit de la communauté.
- Partage des expériences de vie personnelle, sociale et culturelle.
- Le désir d'entrer en relation
- Se familiariser avec une autre culture.
- Comprendre les nouveaux citoyens québécois.
- Briser l'isolement.
- Revisiter ses valeurs et ses points de vue.

PROFIL DES JUMELÉS ACCUEILLANTS :

DESCRIPTION	NOMBRE	TYPE
EN EMPLOI	11	FAMILIAL
ASSURANCE-EMPLOI	11	FAMILIAL
TRAVAILLEURS AUTONOMES	11	FAMILIAL
ETUDIANTS	3	FAMILIAL



22 COUPLES DE JUMELÉS

LES ACTIVITÉS RÉALISÉES :

Dans le but de favoriser davantage le rapprochement interculturel, l'équipe du programme de jumelage organise différentes activités culturelles et sociales afin de tisser de nouveaux liens ou encore, pour les resserrer. Ces activités sont une occasion d'entrer directement en contact avec différentes cultures et de réaffirmer les volontés du programme de briser l'isolement et d'encourager la fraternité.

Aussi, les participants au jumelage mettent souvent la main à la pâte pour aider à l'organisation des événements, ce qui multiplie les liens et permet aux nouveaux Québécois de voir nos façons de faire.



« Chaque jour j'apprends quelque chose avec ma famille de jumelés... Nos familles sont maintenant unies. »

Daphnée Côté, d'origine québécoise

« Grâce à Daphné, je peux aller où je veux; elle m'a tout montré... elle fait partie de la famille. C'est Dieu qui me l'a donnée... Malika a tout arrangé. »

Kaba Chérifou, d'origine ivoirienne

STATUT DES JUMELÉS ACCUEILLIS :

+

PAYS D'ORIGINE DES JUMELÉS ACCUEILLIS :

RÉFUGIÉS PRIS EN CHARGE PAR L'ÉTAT (RPCÉ)

SYRIE	10
COLOMBIE	4
RÉP. DU CONGO	2
CÔTE D'IVOIRE	1
CENTRE AFRIQUE	1
CAMEROUN	1
IRAK	1
MAURITANIE	2

MOTIVATIONS DES IMMIGRANTS :

- S'établir
- Connaître les ressources du milieu.
- Connaître les fonctionnements organisationnel et social.
- Développer un réseau
- Échanger avec les gens d'ici.
- Briser l'isolement.
- Tisser des liens d'amitié.
- Comprendre la société d'accueil
- Connaître la culture.
- Faire des échanges interculturels.
- Connaître les valeurs, les préoccupations, les mœurs, les coutumes, les pratiques, l'organisation sociale, etc.
- Pratiquer le français.

OBJECTIFS DU PROGRAMME :

- Appuyer et développer le rapprochement interculturel entre personnes immigrantes et personnes québécoises.
- Offrir un espace d'échange entre deux individus issus de cultures différentes.
- Faciliter l'adaptation et l'intégration des nouveaux arrivants.
- Favoriser les rapports harmonieux au sein de la communauté d'accueil.
- Contribuer à la francisation des personnes immigrantes.
- Permettre aux Québécois de mieux connaître les différentes cultures présentes dans la collectivité.
- Encourager la pleine participation des personnes immigrantes à la vie sociale québécoise.
- Briser l'isolement.



« Nous avons beaucoup en commun. Nos aspirations fondamentales sont finalement les mêmes. ... On donne beaucoup au jumelage, mais on reçoit tellement! »

Guillaume Bélanger, d'origine québécoise

«...une citation de Lao-Tseu :“ Donne un poisson à un homme, tu le nourris pour un jour. Apprends-lui à pêcher, il se nourrira toute sa vie. “ ... Je souhaite qu'un jour ce soit leur tour de montrer à pêcher à un nouvel arrivant. »

Yvan Marcotte, d'origine québécoise

LES ACTIVITÉS:

LES DATES:

• Café-Rencontre : « Les valeurs de la société québécoise »	25 juillet 2018
• Pique-nique familial au Parc Angrignon	28 juillet 2018
• Fête de la diversité à Victoriaville	18 août 2018
• Colloque sur le jumelage interculturel	16 novembre 2018
• Jumelage : Sortie hivernale au Centre de la nature à Laval	9 février 2019
• Atelier : Journée internationale des droits des femmes	8 mars 2019
• Sortie à la Cabane à sucre Paquette à Ste-Anne-Des-Plaines	30 mars 2019
• Pays à l'honneur Vénézuéla	15 mai 2019
• Évènement jumelage : « Vive St-Paul-Émard métissé serré! »	8 juin 2019
• Table ronde : « Le jumelage au quotidien »	23 juillet 2019

COLLECTIF FAMILIAL

Projet conçu dans le cadre du Volet Services Éducatifs, Collectif familial consiste en des séances d'aide aux devoirs, de soutien à la francisation et à l'alphabétisation pour parents et enfants réfugiés. Chaque samedi matin durant l'année scolaire, les usagers sont jumelés individuellement avec un/une bénévole pour un mentorat de deux heures.

RÉSULTATS RÉELS :

- 74 heures de mentorat effectuées
- 12 parents
- 18 enfants entre 6 et 18 ans
- 23 bénévoles (engagement hebdomadaire)
- 16 bénévoles (engagement une semaine sur deux)

LES SUCCÈS:

- Une variante du Collectif (français, maths, histoire et culture) s'est poursuivie durant l'été avec quelques adolescents accusant un grand retard scolaire.
- Une cohorte du Collectif débutera en septembre à la bibliothèque de l'Île-des-Sœurs en collaboration

LES DÉFIS:

Trouver des pairages bénéfiques et stables. Les absences pour maladie ou voyage viennent parfois freiner les progrès des usagers et diminuer la motivation des bénévoles.

CONSTATS ET PERSPECTIVES:

- Liens de confiance solide tissés entre les usagers et leur tuteur grâce à la constance et à la stabilité.
- Augmentation du niveau de confiance en soi et amélioration des résultats scolaires perçus par certains professeurs.

L'activité du Collectif familial du Csai Ville-Émard/Côte-St-Paul fonctionne présentement à pleine capacité. Il serait possible d'ouvrir le point de service de Verdun le samedi matin afin d'y accueillir les familles ciblées par l'ICSI et l'équipe RPCE.

« Cette expérience change et embellit ma vie depuis maintenant presque trois ans... De semaine en semaine, c'est avec plaisir, joie et parfois émotion que je retrouve les immigrants et les réfugiés au centre, que je vois les efforts et les progrès de chacun et les liens qui se créent entre bénévoles et bénéficiaires. J'admire le travail des membres du personnel du CSAI, si investis dans cette activité. »

INGRID VALLUS, bénévole dans le cadre du Collectif familial



MAISON JOLICOEUR

Cet hébergement temporaire, situé à deux pas du siège social du CSAI, permet aux réfugiés pris en charge par l'État de s'approprier les normes de la vie domestique au Québec avant de s'installer dans leur appartement.

Ce projet pilote est évalué sur une période de 6 mois et deviendra, souhaitablement, un service permanent offert aux familles réfugiées.



ACTIVITÉS MAJEURES

FÊTE DE NOËL

Cette année notre activité a regroupé une quarantaine d'enfant réfugiés, nouvellement arrivés, âgés entre 9 mois et 15 ans.

Cette fête était l'occasion pour l'ensemble de ces jeunes de célébrer leur premier Noël au Canada et nous souhaitons à cet effet que leur expérience soit mémorable.

L'animation de l'activité, le buffet ainsi que les cadeaux pour les enfants ont été possible avec l'appui financiers de nos partenaires dans la communauté: Provigo, RBC, fondation Fournier-Éthier, la Banque nationale et notre Député provinciale Madame Dominique Anglade.



Nous prévoyons d'accueillir jusqu'à 60 personnes ce jour-là incluant les enfants, les membres de leur famille, les bénévoles et quelques membres du personnel.

JOURNÉE MONDIALE DES RÉFUGIÉS

Le CSAI souligne annuellement cette journée à travers une activité rassembleuse visant à promouvoir la défense et les droits des personnes réfugiées.

En 2019, l'évènement a rassemblé de nombreux acteurs du quartier et a inclus un barbecue, de la musique, des kiosques d'information et des échanges.





ACCUEIL, ÉTABLISSEMENT ET INTÉGRATION

33 BILAN GÉNÉRAL

36 PROJET POLAROID AVEC LE MUSÉE MC CORD

38 POINT DE SERVICE DE L'ÎLE-DES-SOEURS -IDS

43 POINT DE SERVICE DE LACHINE

BILAN GÉNÉRAL

Ce programme vise à offrir :

- des services individualisés de première ligne pour faciliter l'établissement et l'accompagnement personnalisé des nouveaux arrivants dans leurs démarches d'intégration.
- des activités collectives pour aider les nouveaux arrivants à mieux comprendre le fonctionnement de la société québécoise afin de leur permettre d'atteindre leurs objectifs d'intégration, ainsi qu'une meilleure compréhension de la société d'accueil.

Les services sont offerts dans les domaines d'intervention suivants : l'immigration, l'éducation, le logement, l'emploi, la santé, la justice, la consommation, la francisation, l'interprétariat, l'intégration sociale, l'adaptation psychosociale.

RÉSULTATS RÉELS :

- 1718 nouvelles personnes immigrantes (première rencontre, du 1er juillet 2018 au 26 juin 2019)
- 5834 interventions réalisées, dont 4116 suivis
- 12 heures de séances collectives sur la régionalisation
- Durée totale de l'ensemble des séances d'information : 170,5 heures

«Nous aimerions remercier le CSAI pour tous les services offerts ... pour faciliter notre intégration dans la société québécoise. Également nous avons vu un sourire sur les visages de tout le personnel et un accueil chaleureux ce qui nous a rassuré dans ce nouveau pays.»

Rima Baliki & Maysa Al Henaoui

CONSTATS:

Les usagers sont en majorité des femmes.

De nombreuses interventions ont été effectuées, même si elles ne répondaient pas aux critères du PRInt.

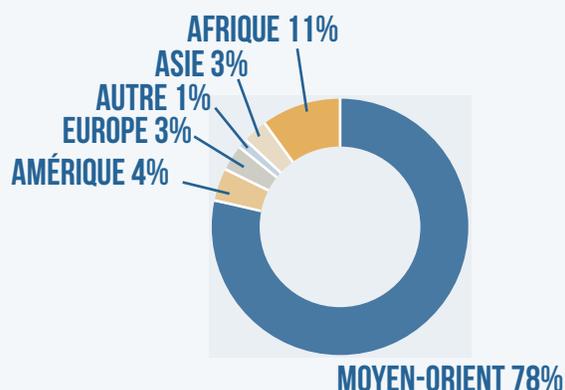
LES DÉFIS:

- Adapter les services aux besoins de la nouvelle clientèle : étudiants étrangers, travailleurs temporaires, citoyens canadiens
- Augmenter la clientèle immigrante des communautés locales desservies par le CSAI
- Mieux adapter l'offre de services aux besoins actuels des usagers
- Assurer une stabilité de l'équipe de travail
- Offrir aux intervenants de la formation en immigration

LE STATUT DES USAGERS



RÉSIDENT PERMANENT
DEMANDE DE RÉSIDENCE À L'ÉTUDE
TRAVAILLEUR TEMPORAIRE
CITOYEN CANADIEN
DEMANDEUR D'ASILE RECONNU
ÉTUDIANT ÉTRANGER



PERPSECTIVES:

- Développer un volet de formation et d'accompagnement pour les intervenants du CSAI (loi sur l'immigration, comment gérer le stress) et partager le contenu de ces formations en ligne
- Accueillir un(e) nouveau/nouvelle stagiaire
- Réaliser la 2e édition de l'événement Vive St-Paul-Émard métissé serré
- Développer un partenariat avec le Cégep André-Laurendeau
- Développer un partenariat avec certaines universités pour intervenir auprès des étudiants étrangers
- Continuer à offrir les séances d'information dans différentes langues
- Organiser un colloque pour les partenaires dans le domaine de l'intégration des immigrants



LES SUCCÈS:

- **Accueil de 2 stagiaires en techniques d'intervention sociale du Collège Dawson**
- **Événement Vive St-Paul-Émard métissé serré (8 juin 2019, plus de 100 personnes présentes)**
- **Partenariats avec les organismes du quartier (ACHIM, l'Association des familles calabraises, le poste de quartier du SPVM, etc.)**
- **Réalisation d'activités améliorant la visibilité et la promotion des services du CSAI (les pays à l'honneur, les rencontres, les bazars, les applications pour rejoindre les communautés iranienne, arabe et autres)**
- **Augmentation du nombre d'utilisateurs grâce à la création d'outils promotionnels**

68
PAYS D'ORIGINE

LES USAGERS SONT EN MAJORITÉ DES FEMMES

AMÉRIQUE: ÉTATS-UNIS, MEXIQUE, BRÉSIL, COLOMBIE, ÉQUATEUR, PÉROU, VENEZUELA

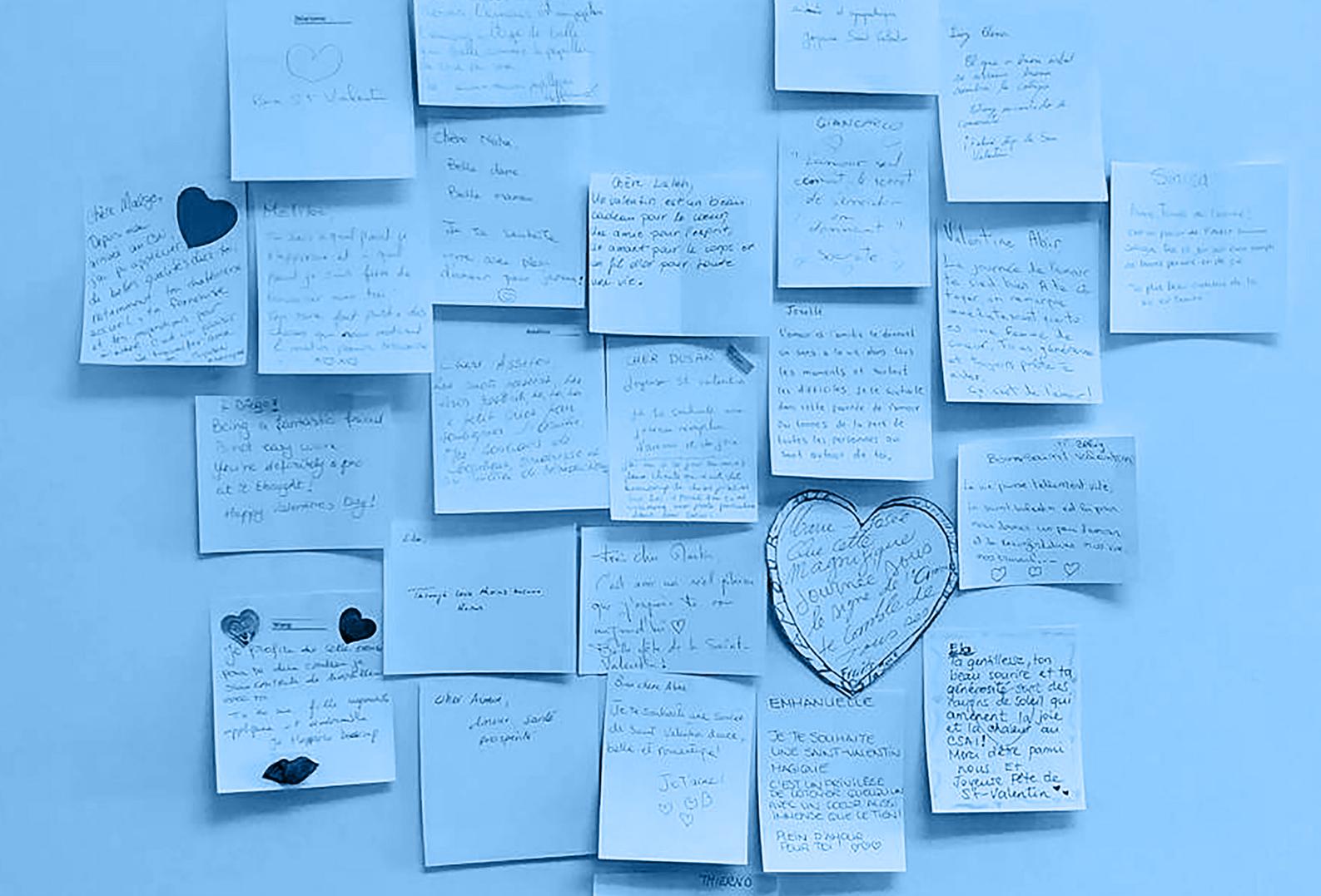
ANTILLES: HAÏTI, JAMAÏQUE, MAURICE, RÉPUBLIQUE DOMINICAINE

EUROPE: ALBANIE, ALLEMAGNE, AUTRICHE, CROATIE, ESPAGNE, FRANCE, GEORGIE, LITUANIE, ROUMANIE, TURQUIE, UKRAINE

ASIE: MOLDAVIE, RUSSIE, CHINE, INDE, SRI LANKA, MYANMAR, BANGLADESH, PHILIPPINES, CAMBODGE

M-O. & P-O.: AFGHANISTAN, ARABIE SAOUDITE, ÉMIRATS ARABES UNIS, IRAK, IRAN, JORDANIE, LIBAN, PAKISTAN, SYRIE, YÉMEN

AFRIQUE: ALGÉRIE, ANGOLA, BENIN, BURKINA FASSO, BURUNDI, CAMEROUN, CONGO, CÔTE D'IVOIRE, DJIBOUTI, ÉGYPTE, ÉRYTHRÉE, GAMBIE, GUINÉE, LYBIE, MADAGASCAR, MALI, MAROC, NIGERIA, RÉPUBLIQUE CENTRAFRICAINE, RÉPUBLIQUE DÉMOCRATIQUE DU CONGO, RWANDA, SÉNÉGAL, SOUDAN, TCHAD, TOGO, TUNISIE, ZIMBABWE



LES ACTIVITÉS ET SERVICES DONNÉS:

- Projet de jumelage des aînés
- Séances d'information sur la société québécoise et ses valeurs
- Séance d'information sur l'obtention de la citoyenneté canadienne
- Ateliers de préparation à l'examen de la citoyenneté canadienne :
 - les droits et responsabilités liés à la citoyenneté
 - l'histoire du Canada
 - les régions du Canada et l'économie canadienne
 - l'exemple d'un examen de citoyenneté
- Séances d'information multilingues
- Clinique d'impôts: 334 consultations dans les arrondissements de Ville-Émard/Côte-St-Paul, Verdun, Lachine, Île-des-Soeurs

PARTICIPATION À DES COMITÉS DE TRAVAIL ET INSTANCES DE CONCERTATION

- Réseau de jumelage interculturel

PRÉSENCE À DES SALONS ET ACTIVITÉS DE RÉSEAUTAGE

- Salon Bienvenue aux immigrants en collaboration avec le Cégep André-Laurendeau
- Le Marché des artisans du quartier
- Le Rendez-Vous des Aînés
- Le Salon de l'immigration et de l'intégration au Québec



PROJET POLAROID AVEC LE MUSÉE MC CORD

Ce projet est à l'initiative du Musée Mc Cord qui a invité les membres du CSAI à participer aux ateliers de photographie Polaroid, dans le cadre du programme démART-Mtl du Conseil des arts de Montréal. Le projet a été financé par Musée Mccord.

L'artiste Narcisse Esfahani présentait différentes démarches artistiques des photographes de renommée internationale présentés dans l'exposition. Les genres du paysage, du portrait, de la nature morte, de la photo-documentaire ont servi d'inspiration visuelle aux participants afin qu'ils décident de leurs points de vue.

OBJECTIFS :

- Vivre une expérience positive en lien avec une institution culturelle
- Stimuler la créativité
- Sensibiliser à l'observation profonde de notre environnement
- Apprendre à connaître le patrimoine architectural de Montréal
- Valoriser les expériences humaines
- Favoriser le dialogue
- Contribuer au sentiment d'appartenance.

Chaque organisme devait aussi décider une couleur qui présentait une signature visuelle de chaque organisme ayant participé à l'œuvre collective. Ensuite l'artiste invitait les participants à un premier exercice de prise de photos.





«...vous me donnez une aide précieuse pour la première étape telle que la recherche de cours d'anglais / français, le camp d'été pour mon enfant, vous me donnez beaucoup d'informations utiles à Montréal. Je suis vraiment très heureuse de pouvoir travailler avec vous. Encore, merci beaucoup.» - Cindy – Xue CAO

POINT DE SERVICE DE L'ÎLE-DES-SOEURS - IDS

Le CSAI offre, depuis janvier 2019, des services à la salle des Bouleaux du centre communautaire Elgar. Depuis notre arrivée, nous avons eu le privilège de mieux faire connaissance avec les personnes immigrantes de l'Île-des-Sœurs et de développer une meilleure compréhension des besoins de la communauté.

Nous avons également eu l'occasion de créer des liens avec les différentes ressources présente à l'Île-des-Sœurs telles que la bibliothèque, Action Prévention Verdun, la MANA, l'école primaire de l'Île-des-Sœurs, les élus et plusieurs autres personnes et organismes directement impliqués dans le bien-être de la communauté et des populations immigrantes.

LA PROVENANCE DES USAGERS



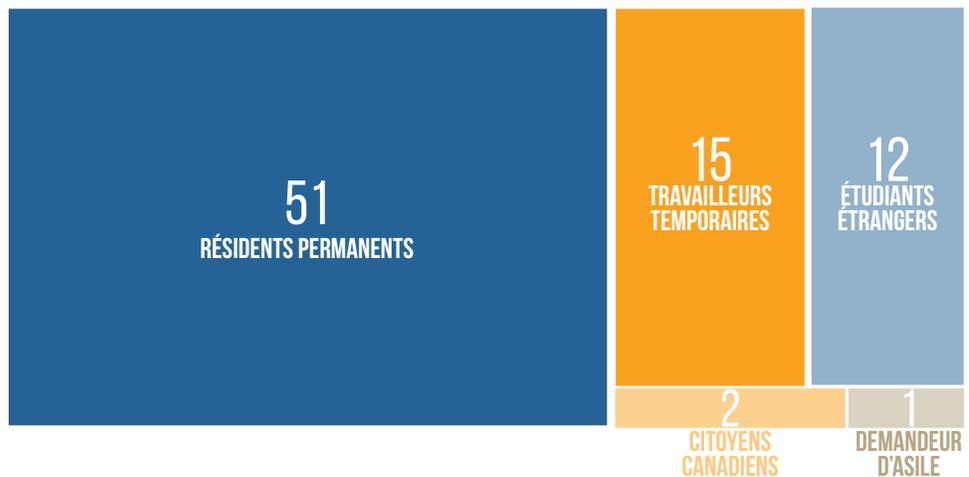
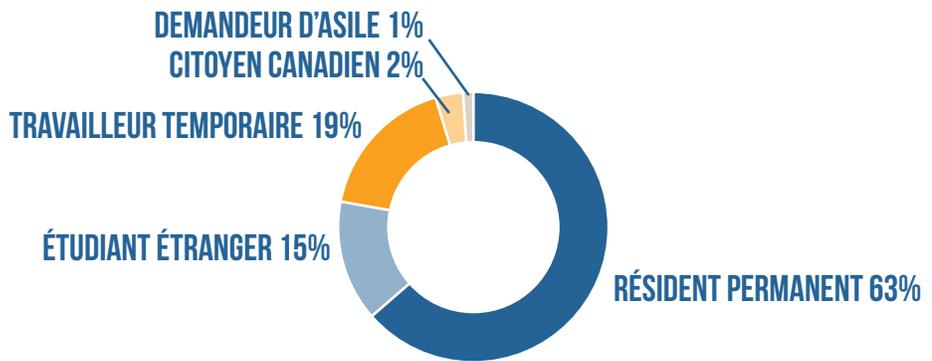
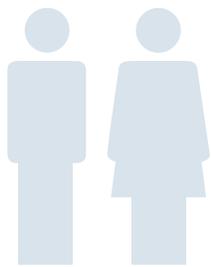
«...le centre m'a aidé à faire la demande de citoyenneté ce qui était difficile pour moi, m'a référé au département de l'employabilité pour des meilleur conseils de recherche d'emploi et m'a aidé pour les lettres d'invitations... Je remercie les intervenants du centre qui organisent leur temps pour nous recevoir et nous aider.»

Damoona Haijitaheeri





LE STATUT DES USAGERS:





«...Je suis vraiment impressionné, j'ai senti l'hospitalité, la patience et le professionnalisme de leur part...Ce n'est pas facile pour ma famille d'arriver au Canada, cependant, ce qui s'est passé dans CSAI me met vraiment à l'aise, c'est quelque chose que je n'oublierai jamais. Encore une fois, je souhaite exprimer mes sincères remerciements au personnel de CSAI!»

Zhaohui Shi



LISTE DES ACTIVITÉS À L'ÎLE-DES-SOEURS:

ACTIVITÉ	NBRE DE PARTICIPANTS	NBRE DE PARTICIPANTS MASCULINS	NBRE DE PARTICIPANTS FÉMININS	NBRE D'ENFANTS DE -18 ANS	DATE
ATELIER DE CONVERSATION EN FRANÇAIS 1	13	4	9	0	DEPUIS 25 MARS, (6 SESSIONS)
ATELIER DE CONVERSATION EN FRANÇAIS 2	10	8	2	0	DEPUIS LE 1 ^{ER} MAI (12 SESSIONS)
ATELIER DE CONVERSATION EN FRANÇAIS 3	12	3	9	0	DEPUIS LE 1 ^{ER} MAI (12 SESSIONS)
ATELIER EMPLOYABILITÉ	6	2	4	0	11 JUIN
WINNING STRATEGIES FOR JOB SEARCH	5	2	3	0	2 JUILLET
ATELIER DE CITOYENNETÉ	30	11	19	0	9 JUILLET
THÉÂTRE ROULOTTE	40	2	17	21	24 JUILLET

POINT DE SERVICE DE LACHINE

Depuis avril 2018, nous avons été interpellés par différents organismes du milieu communautaire de Lachine qui sont fortement préoccupés par la question du manque de services spécialisés offerts aux personnes immigrantes, notamment aux demandeurs d'asile qui s'établissent en nombre grandissant à Lachine.

Le CSAI offre donc son soutien au milieu communautaire de Lachine en matière d'intégration des personnes immigrantes, notamment en offrant des formations aux intervenants des organismes communautaires et dans les écoles, ainsi qu'en offrant des services aux individus.

CONSTATS ET PERSPECTIVES:

Le milieu communautaire de Lachine apprécie grandement le soutien offert par le CSAI aux organismes de Lachine, aussi la collaboration entre le CSAI et ses partenaires est excellente et porteuse de résultats.

Le CSAI souhaite poursuivre sa collaboration avec ses organismes partenaires et développer de nouveaux partenariats. Nous souhaitons également offrir davantage de services individuels aux personnes immigrantes. Pour ce faire, nous comptons notamment louer un local 3 jours par semaine à Lachine et mettre en œuvre une stratégie de promotion.

LES SUCCÈS:

- Le CSAI a été sélectionné comme organisme de l'année dans le cadre du Gala Au fil de l'excellence 2018 de l'arrondissement de Lachine.
- Grâce au soutien du CSAI, Concert'Action Lachine a obtenu un financement du Bureau d'intégration des nouveaux arrivants à Montréal. Ce financement a permis la mise en œuvre du projet Lachine accueille qui vise à favoriser le renforcement de la capacité d'agir de femmes immigrantes isolées et de jeunes immigrants de Lachine.
- Toujours avec le soutien du CSAI, Concert'Action Lachine a obtenu un financement de Centraide qui permettra la réalisation d'une étude sociodémographique qui dressera le portrait de l'immigration à Lachine afin de mieux cibler l'offre de services à l'intention des personnes immigrantes.
- Le CSAI a également obtenu un financement du Programme Montréal Interculturel de la Ville de Montréal, ce qui nous permettra d'offrir, en collaboration avec des organismes partenaires de Lachine, des activités de rapprochement interculturel.
- Finalement, le CSAI a obtenu un financement supplémentaire de Centraide qui nous permettra d'offrir davantage de services aux personnes réfugiées dans cet arrondissement.



LES DÉFIS:

Nous avons tenté d'offrir des services individuels à Lachine, en nous installant dans un petit bureau d'un organisme partenaire une fois par semaine, mais ce bureau a été très peu fréquenté. En effet, le fait d'être présent une seule journée dans un petit local avec peu de visibilité ne nous a pas permis de nous faire suffisamment connaître.

OBJECTIFS FIXÉS ET RÉSULTATS ATTENDUS :

- Offrir du soutien aux organismes de Lachine
- Participer aux instances de concertation
- Offrir des ateliers et des formations
- Offrir des services individuels à Lachine

RÉSULTATS RÉELS :

- Oui
- Oui
- Oui
- Oui

PARTICIPATION À DES COMITÉS DE TRAVAIL

Le CSAI a participé aux rencontres de :

- Concert'Action Lachine
- TRAIL (Table de réflexion et d'actions interculturelles de Lachine)
- Comité mieux-vivre Saint-Pierre

PRÉSENCE À DES SALONS ET ACTIVITÉS DE

Le CSAI a aussi participé à la Journée de bienvenue aux nouveaux arrivants à Lachine, Bibliothèque Saul-Bellow, le 28 septembre 2018.

LES ACTIVITÉS ET SERVICES DONNÉS

Ateliers et formations :

- Parcours migratoire d'un demandeur d'asile, Centre multi-ressources de Lachine, 29 mai 2018
- L'hiver au Québec, P'tite maison St-Pierre, 10 octobre 2018
- Parcours migratoires et approche interculturelle, École Très-Saint-Sacrement, 23 novembre 2018
- Parcours migratoires et approche interculturelle, École Dalbé-Viau, 7 décembre 2018
- Immigration 101 et les services du CSAI à la P'tite maison St-Pierre, 21 février 2019
- Atelier de discussion au COVIQ, 19 mars 2019
- Atelier d'échange - École Martin-Bélanger, 18 juin 2019



Achat d'un immeuble
Déménagement du CSAI
de Westmount au Sud-Ouest



2011
Ouverture du point
de service à Verdun



2016
2017

Accueil de 245 réfugiés syriens
parrainés par l'État
Accueil de 905 réfugiés syriens
parrainés par le privé

1980

Partenariat entre le CSAI et le bureau de la communauté chrétienne
des Haïtiens de Montréal suite à l'arrivée massive des Haïtiens

1981

Services de counseling et des cours de français
aux réfugiés Salvadoriens

1983

Ouverture d'un centre d'hébergement d'urgence pour
les réfugiés en situation financière précaire ayant
aucune allocation financière

Le CSAI devient incorporé par l'Institut de NDBC

1985
Le CSAI reçoit le 1^{er} prix
des communautés culturelles



LES PANIERS D'ACCUEIL:

La P'tite Maison St-Pierre souhaitait distribuer des paniers à quarante familles au cours de l'année de 2019-2020. Compte tenu de l'évolution démographique la grande majorité des familles visées sont des familles immigrantes.

Ce projet a fait ses preuves au cours des années passées, mais l'organisme ne disposait pas de ressources financières suffisantes pour réaliser le projet en 2018-2019. Voilà pourquoi nous avons reçu des fonds (une contribution de 5 000 \$), pour soutenir la réalisation de cet important projet.

« La P'tite Maison St-Pierre est reconnaissante pour le soutien du CSAI à la réalisation du projet de paniers d'accueils qui permet de rejoindre les familles récemment établies dans le quartier St-Pierre et leur faire connaître les ressources disponibles. Ce projet est très important pour briser l'isolement de certaines familles et les connecter à leur communauté d'accueil. »

Gabrielle Ste-Croix, directrice de la P'tite Maison de Saint-Pierre

BILAN GÉNÉRAL

Au CSAI, les cours de français sont offerts:

- à temps partiel en collaboration avec le MIDI.
- à Ville-Émard/Côte-St-Paul et à Verdun.
- de jour : le matin du lundi au jeudi de 9 h à 12 h, l'après-midi de 13 h à 16 h et le soir du lundi au mercredi de 18 h 30 à 21 h 30 (pas d'horaire du soir à Verdun).

Le CSAI dispense des cours de 12 h/sem. ou 9 h/sem.

LES SUCCÈS:

- **Cérémonie de fin de programme réalisée en collaboration avec l'enseignante du MIDI et le CSAI.**

LES DÉFIS:

Les défis de la francisation au CSAI demeurent l'ouverture d'un maximum de cours tout en maintenant les cours ouverts.

RÉSULTATS RÉELS :

Grand total 2018-2019 (Ville-Émard/Côte-St-Paul et à Verdun) : 466 (298 F - 168 H)

- Session d'automne 2018 : 7 cours dont 5 à Ville-Émard/Côte-Saint-Paul et 2 à Verdun

Total inscrits : 150 (95 F - 55 H)

Total Ville-Émard/Côte-Saint-Paul : 98 (60 F - 38 H)

Total Verdun : 52 (35 F - 17 H)

- Session d'hiver 2019 : 8 cours dont 6 à Ville-Émard/Côte-Saint-Paul et 2 à Verdun

Total inscrits : 169 (101 F - 68 H)

Total Ville-Émard/Côte-Saint-Paul : 126 (71 F - 55 H)

Total Verdun : 43 (30 F - 13 H)

- Session de printemps 2019 : 7 cours dont 5 à Ville-Émard/Côte-Saint-Paul et 2 à Verdun

Total inscrits : 147 (102 F - 45 H)

CONSTATS & PERSPECTIVES

Le CSAI a éprouvé de la difficulté à ouvrir les cours de l'après-midi à Verdun.

Le but du CSAI est donc:

- La réouverture des deux groupes à Verdun.
- Poursuivre l'offre de services additionnels répondant aux besoins de nos usagers – ateliers de conversation française.
- Bonifier le service de halte-garderie pour tenter de mieux desservir la clientèle la plus vulnérable (mères monoparentales) et retenir ainsi les étudiants.

LES ACTIVITÉS ET SERVICES DONNÉS

- Ateliers de conversation sur l'heure du midi pendant les sessions d'automne 2018, d'hiver 2019 et de printemps 2019.
- Ateliers de conversation Convers'Été pendant l'été (juillet et août 2018) : 44 participants (25 F/19 H)
- Ateliers animés par les bénévoles du CSAI.

PARTICIPATION À DES COMITÉS DE TRAVAIL ET INSTANCES DE CONCERTATION

- ROFQ.
- Présence à l'AGA en juin 2019 : discussion administrative et politique et insistance sur la nécessité de collaboration entre les organismes.

« ...c'est une expérience mutuellement bénéfique, enrichissante, et même pleine d'imprévus. »

Les défis sont motivants de par la diversité des besoins et des attentes des participants, et malgré mes préparatifs, ils se renouvellent, spontanément, à chaque rencontre. »

JEAN MICHAËL, Atelier de conversation débutant à Lachine



ATELIERS DE CONVERSATION

Activité majeure au CSAI, l'Atelier de conversation dans le cadre du soutien à la francisation a cette année:

- pris de l'ampleur grâce à notre cohorte de bénévoles qui a augmenté d'un tiers,
- se consolide depuis que cet atelier est offert dans les autres points de service,
- mais elle a aussi innové en variant ses thèmes d'échanges en vue de cibler un langage adapté dans des sphères d'emploi notamment.

PARTICIPATIONS AUX ATELIERS:

Au cours des différentes sessions, et selon le niveau d'abilité des participants le nombre de personnes présentes aux ateliers est en moyenne de 11.

Certains ateliers ont été conçus et spécialisés pour un nombres restreints d'individus pour une capacité de 2 à 4 participants à la fois.

LES ACTIVITÉS ET SERVICES DONNÉS

Ateliers de conversation offerts à l'année longue:

- Session hivernale - Tous les lundis de : 13h30 à 14H45 ou de 17h00 à 18h15
- Session printanière - Tous les mardis et mercredis de: 12h00-12h50
- Session estivale - Tous les lundis et jeudis de: 17h00-18h30



CONVERS'ÉTÉ

Durant la période estivale 2019, les ateliers de conversation en français se sont multipliés au CSAI.

Grâce à l'équipe de bénévoles, les usagers ont accès à ce soutien dans 3 arrondissements différents.

Au CSAI Ville-Émard/Côte-St-Paul, 3 cohortes ont été formées pour les ateliers Convers'été.

Au Centre Elgar, à l'Île-des-Soeurs, le groupe qui s'est mobilisé depuis mai a poursuivi tout l'été.

Une cohorte pour débutants a été mise sur pied à Lachine. En collaboration avec le COVIQ, ces étudiants ont accès gratuitement à une halte-garderie.

*« Voir avec les yeux de
l'autre
Savoir dire autrement
Témoigner grâce à la
musique des mots
Parfois rires complices
Parfois se mordre la langue
Parfois silence
Toute l'expérience d'une vie
et de toute la Vie
De proche en proche
pour la suite des choses
bien modestement »*

RICHARD SAGE, *Convers'été*



AIDE À L'EMPLOI

52 BILAN GÉNÉRAL

54 CONNEXION COMPÉTENCE JEUNES IMMIGRANTS: FUTURS EMPLOYÉS

54 CONNEXION COMPÉTENCE JEUNES RÉFUGIÉS SYRIENS: FUTURS EMPLOYÉS

55 PROJET IKEA CANADA

BILAN GÉNÉRAL

Les participants inscrits au Service d'aide à l'emploi spécialisé pour les nouveaux immigrants, financé par Emploi-Québec, rencontrent en individuel un conseiller en emploi qui aborde toutes les dimensions de l'intégration au marché du travail.

Notre approche personnalisée modulée selon les besoins est essentielle puisque les profils et les parcours des nouveaux immigrants qui s'inscrivent à ce service sont variés en termes de pays d'origine, d'étapes de vie professionnelle (âgés entre 20 et 60 ans), de maîtrise du français et de l'anglais, du niveau de scolarité (primaire à universitaire), et de compétences informatiques.

277

PERSONNES
INSCRITES

102

HEURES
D'ACTIVITÉS
COLLECTIVES

81%

D'INTÉGRATION EN
EMPLOI ET DE RETOUR
AUX ÉTUDES

«... après une période de quatre semaines et seulement quatre essais, j'ai été convoqué à trois entrevues parmi lesquelles j'ai pu décrocher un travail qui me satisfait beaucoup... je suis très reconnaissant du CSAI et de ma conseillère Aya Dufour. »

Jean-Claude Bwenge

LES SUCCÈS:

- Le CSAI a prononcé la conférence d'ouverture « Les stratégies gagnantes pour trouver un emploi » au salon Bienvenue aux personnes immigrantes qui s'est tenu au Cégep André-Laurendeau.

ÉTAPES DU SERVICE:





«... Lucia m'a parfaitement guidée dans l'élaboration d'un CV. Elle m'a bien préparée pour les entretiens que j'ai décrochés. Ses conseils m'ont aidée grandement dans la recherche de mon job de rêve... Je n'aurais jamais décroché ce poste sans vous, encore un grand merci ! »

Aurore Yin

THÉMATIQUES DES ACTIVITÉS COLLECTIVES:

- Pour réussir son intégration au travail : les défis de la communication interculturelle
- Quelles sont les attentes des employeurs en matière de recrutement et d'intégration? (Café rencontre)
- Comment utiliser stratégiquement LinkedIn dans sa recherche d'emploi
- Gérer son stress en entrevue d'embauche
- Les rencontres 6 à 8 (activité de réseautage entre d'anciens participants en emploi et des participants en recherche d'emploi)
- Les essentiels de la recherche d'emploi (atelier de 3 jours)

PRÉSENCE À DES SALONS ET CONTRIBUTIONS MAJEURES:

- L'équipe du Service d'intégration à l'emploi a offert aux étudiants en francisation du Centre Champlain ainsi qu'aux usagers de la bibliothèque Marie-Uguay, 13 ateliers qui ont rejoint 122 participants.
- L'équipe a également participé au Salon de l'intégration et de l'insertion professionnelle (6 et 7 février) et au Salon de l'emploi et de la formation continue (10 et 11 avril) au Palais des congrès de Montréal.

PARTICIPATION À DES COMITÉS:

- Le CSAI siège sur le comité directeur du Réseau d'intégration en emploi des nouveaux immigrants (ROSINI). Le CSAI souscrit à l'approche interculturelle adaptée au contexte de l'intégration au marché du travail. Cette spécificité repose sur la compréhension du processus migratoire, des chocs identitaires qui en découlent et sur la nécessité de lier l'intégration sociale et l'intégration au marché du travail.

PARTENARIATS:

- L'Étoffe du succès: le CSAI est partenaire de L'étoffe du succès Montréal, un organisme sans but lucratif, affilié à l'organisation mondialement reconnue Dress for success, qui aide les femmes dans le besoin à intégrer le marché du travail et à dévoiler leur plein potentiel. Entre autres, ils fournissent gratuitement aux femmes des tenues vestimentaires professionnelles choisies avec l'aide d'une styliste. Ceci permet aux femmes d'être confiantes lors des entretiens d'embauche et pendant leur intégration dans un nouvel emploi.
- IKEA CANADA: le CSAI est un des partenaires officiels d'IKEA CANADA dans son Programme national d'embauche des réfugiés et immigrants.

CONNEXION COMPÉTENCE JEUNES IMMIGRANTS : FUTURS EMPLOYÉS

Ce projet aide les jeunes immigrants de 18-30 ans à surmonter les obstacles à l'emploi, à développer des compétences et acquérir des connaissances afin d'intégrer le marché du travail.

Ce programme, partie intégrante de Stratégie emploi jeunesse subventionné par le gouvernement du Canada, est offre 5 semaines d'atelier pendant lesquelles les jeunes bénéficient d'un suivi personnalisé et d'un soutien continu, ainsi que d'une expérience de travail. L'objectif est d'obtenir un emploi et de le garder. Les employeurs participants peuvent obtenir une subvention salariale.



JEUNES IMMIGRANTS FUTURS EMPLOYÉS:

29	17	73%
PARTICIPANTS	PAYS D'ORIGINE	EN EMPLOI OU AUX ÉTUDES

« J'ai bien aimé mon expérience au CSAI, là j'ai appris des outils pour chercher et trouver mon premier emploi, je remercie toute l'équipe. »

Carole Daniela Maliqui Leon, originaire du Pérou

CONNEXION COMPÉTENCE JEUNES RÉFUGIÉS SYRIENS: FUTURS EMPLOYÉS

Chaque année, le CSAI aide 20 jeunes syriens à surmonter leurs obstacles à l'emploi. Le centre les soutient dans l'acquis des compétences et connaissances dont ils ont besoin pour assurer une transition réussie vers le milieu du travail ou pour un retour aux études.

JEUNES RÉFUGIÉS SYRIENS FUTURS EMPLOYÉS:

28	65%
PARTICIPANTS	EN EMPLOI OU AUX ÉTUDES



« Une belle expérience... grâce à cette formation, j'ai pu étendre mes réseaux de connaissances à Montréal, découvrir le marché du travail dans cette belle ville cosmopolite.

Les responsables du projet étaient bien formés, elles veulent faire leur mieux pour nous servir et nous guider vers le bon choix pour notre vie professionnelle. »

Jad Mousselli, participant originaire de la Syrie

IKEA CANADA

Nous avons eu plusieurs activités liées au projet. Plus de 100 personnes se sont présentées aux sessions d'information sur le projet. Des responsables des ressources humaines du Centre IKEA de distribution de Brossard étaient présents.

Nous avons également organisé avec une visite du magasin de Montréal pour une cohorte de 9 réfugiés syriens.



BILAN GÉNÉRAL

Le CSAI est engagé dans le développement de projets éducatifs et de partenariats pour les familles. Ces services sont: le soutien et la formation aux acteurs scolaires, et participation aux tables de concertations jeunesse

OBJECTIFS FIXÉS ET RÉSULTATS ATTENDUS :

- Que le CSAI soit proactif et reconnu comme expert en immigration dans les quartiers de Ville-Émard/Côte-St-Paul, Verdun, Lachine et l'Île-des-Sœurs, ainsi que dans les écoles et organismes qui y sont établis.

RÉSULTATS RÉELS :

- Formation sur le parcours migratoire et l'approche interculturelle :
- 8 écoles
- 6 ICS de la CSMB (à Lachine et LaSalle)
- Équipe des ressources éducatives de la CSMB
- 1 organisme partenaire

CONSTATS & PERSPECTIVES

Suite à l'arrivée en nombre important des demandeurs d'asile dans les secteurs de Lachine et de l'Île-des-Sœurs, les organismes de la communauté et les écoles ne sont pas informés et préparés à gérer la situation et à adapter leurs pratiques à la nouvelle réalité des familles.

Le CSAI souhaite donc poursuivre le développement de partenariats et d'activités. Il tient aussi à devenir une ressource pour les écoles lors de l'accueil de familles immigrantes et lors de besoin de médiation pour des cas complexes.

LES SUCCÈS:

- **Partenariat avec la CSMB**
- **Partenariat avec la bibliothèque de l'Île-des-Sœurs, l'ICS de l'école Monseigneur Richard, l'organisme Toujours Ensemble et les agentes de milieu d'Action Prévention Verdun.**
- **Coordination du Comité jeunes immigrants de la**

LES DÉFIS:

Établir des liens de confiance avec les partenaires et les écoles.

PARTICIPATION À DES COMITÉS DE TRAVAIL ET INSTANCES DE CONCERTATION ET INSTANCES DE CONCERTATION

- Table Famille-Petite Enfance de Ville-Émard/Côte-St-Paul
- Table Jeunesse de Ville-Émard/Côte-St-Paul
- Table de concertation jeunesse de Verdun 6-17 ans
- Table de concertation jeunesse de Verdun 16-30 ans
- Sous-comité Jeunes immigrants de Verdun

PRÉSENCE À DES SALONS ET ACTIVITÉS DE RÉSEAUTAGE

- Journée nationale des intervenants école-familles immigrantes : s'outiller et échanger pour mieux soutenir (mai 2019)
- Colloque sur la réussite éducative à Ville-Émard/Côte-St-Paul (septembre 2018)



SERVICES AUX DEMANDEURS D'ASILE

60 AIDE À LA RECHERCHE DE LOGEMENT

61 AIDE À LA DEMANDE DE PERMIS DE TRAVAIL

AIDE À LA RECHERCHE DE LOGEMENT

Les intervenants du CSAI offrent de l'information, du soutien et de l'accompagnement aux demandeurs d'asile en matière de recherche de logement. Des conseils sont offerts notamment en ce qui a trait à la recherche de logement, aux droits et responsabilités des locataires et des propriétaires, au rôle de la Régie du logement.

Les intervenants du CSAI sont présents deux jours par semaine à l'hébergement temporaire de l'ancien Hôpital Royal Victoria, où sont hébergés de nombreux demandeurs d'asile dans les premières semaines de leur arrivée. D'autres demandeurs d'asile se présentent également aux bureaux du CSAI pour obtenir ce service.

CONSTATS & PERSPECTIVES

Suite à l'arrivée en nombre important des demandeurs d'asile dans les secteurs de Lachine et de l'Île-des-Sœurs, les organismes de la communauté et les écoles ne sont pas informés et préparés à gérer la situation et à adapter leurs pratiques à la nouvelle réalité des familles.

Le CSAI souhaite donc poursuivre le développement de partenariats et d'activités. Il tient aussi à devenir une ressource pour les écoles lors de l'accueil de familles immigrantes et lors de besoin de médiation pour des cas complexes.

LES SUCCÈS:

- Partenariat avec la CSMB
- Partenariat avec la bibliothèque de l'Île-des-Sœurs, l'ICS de l'école Monseigneur Richard, l'organisme Toujours Ensemble et les agentes de milieu d'Action Prévention Verdun.
- Coordination du Comité jeunes immigrants de la Table 6-17 ans de Verdun.

LES DÉFIS:

Avec la pénurie de logements, la recherche d'un logement décent est très difficile.

L'atteinte des cibles pour cette offre de service est fortement tributaire de l'achalandage de l'hébergement Royal Victoria. Lorsque ce site est peu rempli, ou fermé temporairement comme ce fut le cas pendant quelques semaines, il est difficile de recruter des participants. De plus, certaines personnes hébergées à cet endroit souhaitent s'établir dans une autre province et ne font donc pas appel à nos services.

L'accès Internet et téléphonique est très peu fiable à l'hébergement Royal Victoria, ce qui complique notre travail d'accompagnement.

OBJECTIFS FIXÉS ET RÉSULTATS ATTENDUS :

- 600 personnes accompagnées

RÉSULTATS RÉELS :

- 373 personnes (premières rencontres du 1er juillet 2018 au 27 juin 2019)

LES ACTIVITÉS ET SERVICES DONNÉS

- Du soutien a été offert à des personnes n'ayant pas encore obtenu ou n'ayant pas présenté leur document du demandeur d'asile.

PARTICIPATION À DES COMITÉS DE TRAVAIL ET INSTANCES DE CONCERTATION ET INSTANCES DE CONCERTATION

- Des intervenants du CSAI ont participé aux rencontres du groupe des 14 organismes chargé de l'aide à la recherche de logement pour les demandeurs d'asile, ainsi qu'aux rencontres du comité Accueil des demandeurs d'asile au Québec (de la TCRI).

«... Nous avons la nostalgie de votre bon accueil.

Je me rappelle encore de l'aide, très précieuse, dont nous avons bénéficié de votre part dans la recherche de logement et de référencement.

Nous vous en sommes très reconnaissants et vous remercions de tout cœur. »

Dieudonné et Floriane

AIDE À LA DEMANDE DE PERMIS DE TRAVAIL

Depuis l'arrivée massive des demandeurs d'asile, le CSAI a collaboré avec ses partenaires communautaires. Plus de 200 personnes ont été desservies. Nous les avons aidés dans la préparation des formulaires de demande de permis de travail. Aussi, les demandes d'accompagnement dans les démarches d'installation ainsi que l'orientation pour les soins de santé et logement ont été les principales requêtes adressées aux intervenants du CSAI.

LES DÉFIS:

La recherche d'un logement décent est très difficile particulièrement pour les demandeurs d'asile (qui n'ont pas encore de permis de travail, donc pas d'emploi, pas de références, de garants ni d'historique de crédit).

SERVICES D'AIDE À L'EMPLOI OFFERTS

+200

FORMULAIRES DE
DEMANDE DE PERMIS

RÉSULTATS RÉELS :

- Plus de 200 formulaires de demande de permis de travail pour les demandeurs d'asile ont été remplis.

LES ACTIVITÉS ET SERVICES

- À titre exceptionnel, des services d'aide à l'emploi ont également été offerts à une quinzaine de demandeurs d'asile.

LE COMITÉ DE RAPPROCHEMENT INTERCULTUREL

Créé en septembre 2018 par le CSAI, grâce au soutien financier du MIDI, le Comité local pour le rapprochement interculturel Ville Émard/Côte-Saint-Paul été mis sur pied afin d'encourager l'ouverture à la diversité, de favoriser le vivre ensemble et les échanges interculturels avec la pleine participation des personnes réfugiées et immigrantes du quartier Ville-Émard/Côte-St-Paul/Côte-Saint-Paul, et ce par le biais de pratiques et activités

CONSTATS

De plus en plus d'immigrants s'installent dans Ville-Émard/Côte-St-Paul, mais les initiatives interculturelles y sont peu nombreuses. Beaucoup d'efforts ont ainsi été déployés pour convaincre les organismes du quartier de l'importance cruciale d'un comité favorisant le vivre-ensemble dans notre communauté.

On remarque une participation plus importante des femmes.

LES DÉFIS:

Difficulté à avoir une participation continue et active des acteurs impliqués, car ces derniers se fient souvent au CSAI pour prendre l'initiative à mettre sur pied des activités.

Difficulté à se mettre d'accord sur les priorités et à développer une vision commune de la problématique.

RÉSULTATS RÉELS :

- Membres du Comité : Concertation Ville-Émard/Côte-St-Paul/Côte-Saint-Paul, l'arrondissement du Sud-Ouest, la CSDM, le SPVM, ACHIM, Station familles, l'Association des familles Calabrese, le CARD, le Centre de loisirs Monseigneur-Pigeon, le Cégep André-Laurendeau et plusieurs citoyens du quartier.
- Entre 9 et 16 membres présents à chaque réunion du Comité
- 8 rencontres du Comité au courant de l'année
- Campagne de sensibilisation/promotion à travers les réseaux sociaux du CSAI ainsi que ceux des membres du Comité
- 6 présentations offertes
- 7 activités de rapprochement interculturel ont été organisées



« Cette année, grâce au Comité de rapprochement interculturel, plusieurs activités ont été réalisées et nous espérons que le bon travail de collaboration se poursuive. »

Maryse Tremblay, Directrice des services pédagogiques de la CSDM

« Ce comité, auquel nous participons, a rejoint les principaux acteurs reliés aux enjeux de l'immigration et de la cohabitation interculturelle. De nombreuses activités ont été organisées cette année et nous espérons que le travail se poursuive.

*Marie-Andrée L'Espérance,
Chef de section – Partenariat, développement social, durable et événements publics,
Direction de la culture, des sports, des loisirs et du développement social, Arrondissement du Sud-Ouest*

LES SUCCÈS:

- Réponse positive de la part des acteurs du milieu.
- Développement de partenariats, définition d'une vision partagée, adhésion et implication des membres.
- Collaboration avec une équipe de recherche rattachée à l'Université Concordia et à l'Institut national de la recherche scientifique (INRS-UCS) dans le cadre d'un projet de recherche qui s'intéresse à la mise en œuvre de collectivités accueillantes et inclusives à l'échelle des quartiers de Montréal.
- Contribution à la création d'une formation pour les animateurs d'activités de rapprochement interculturel dans le cadre du projet Vivons nos quartiers, pilotée par la TCRI et Centraide.
- Première collaboration du CSAI avec l'école secondaire Honoré-Mercier.



AGENT DE LIAISON SANTÉ POUR LES RÉFUGIÉS SYRIENS

Le projet agent de liaison santé financé par la Croix-Rouge a accompagné les familles syriennes qui vivent certains problèmes de santé ou qui souhaitent être mieux informées sur le système de santé québécois. Le projet nous a permis de :

- réserver des rendez-vous avec tous les professionnels du réseau de la santé,
- réserver le transport adapté,

- faire un accompagnement physique pour toutes les personnes âgées et celles qui sont en mobilité réduite,
- traduire les messages reçus des institutions de santé destinés aux réfugiés,
- faire un suivi des dossiers avec les travailleurs sociaux, surtout dans les cas de violence conjugale ou familiale,
- gérer tous les cas d'urgence pour l'accès aux cliniques sans rendez-vous.

Le projet a eu lieu dans deux étapes : d'octobre 2017 à octobre 2018 et de Janvier à Juin 2019. Les deux étapes de projet ont été évaluées par deux évaluateurs externes.

Selon l'évaluation externe de la partie 2 :

- **Le projet partie 2, a continué de faciliter la communication entre les professionnels de la santé, les intervenants ainsi que les réfugiés.**

OBJECTIFS FIXÉS ET RÉSULTATS ATTENDUS :

Octobre 2017 à octobre 2018

- 200 personnes réfugiés à desservir

Décembre 2018 à Juin 2019

- Accompagner 30 à 40 familles de réfugiés qui bénéficieront du projet
- Accompagner 100 personnes pour des interventions médicales
- Continuer à faciliter les déplacements en transport adapté pour les clients dans le besoin
- Continuer à offrir l'accompagnement avec interprétariat pour plus de 50 personnes
- Effectuer plus de 200 suivis téléphoniques

RÉSULTATS RÉELS :

Octobre 2017 à octobre 2018

- Plus de 200 personnes réfugiées ont bénéficié des services (plus de 80 familles différentes)
- Plus de 320 interventions (appels, prise de rendez-vous, accompagnement et interprétariat)
- Plus de 45 déplacements en transport adapté
- Plus de 70 accompagnements avec interprétariat -
- Plus de 900 suivis téléphoniques

Décembre 2018 à Juin 2019

- 43 personnes réfugiées ont bénéficié directement des services (41 familles différentes)
- 87 interventions et accompagnements avec interprétariat
- 255 suivis téléphoniques

- Il a également démontré à quel point il était important d'être accompagné dans les services de santé dans une langue que les patients maîtrisent et le besoin d'interprètes n'est pas qu'une option mais une nécessité.
- Le projet partie 2 a encore démontré et confirmé que la compréhension du système de santé peut être compliquée en fonction du statut migratoire, du statut social, de la langue et des codes culturels. La méconnaissance du système de santé est un enjeu que vivent beaucoup de nouveaux arrivants, toutes catégories confondues et pérenniser ce projet sur le long terme reste souhaitable.

JUMENTAU ET ÊTRE AMI

Ce projet financé par la Ville de Montréal, vise la présence participative des aînés de la société québécoise et des usagers issus de l'immigration dans plusieurs activités du CSAI. Quel que soit leur milieu de vie, les usagers issus de l'immigration vivent difficilement leur intégration. Quant à eux, les aînés vivent très mal les préjugés et stéréotypes et demeurent isolés, ce qui a des effets très négatifs tant sur l'estime de soi que sur le sentiment de vide d'une non-contribution à leur milieu.

CONSTATS :

Les activités culinaires se sont déroulées dans les locaux du CSAI dans une ambiance conviviale et chaleureuse, facilitant ainsi les échanges d'idées et le rapprochement interculturel. Le CSAI a offert les ingrédients, le local et le matériel pour cuisiner et s'est chargé de l'animation des discussions.

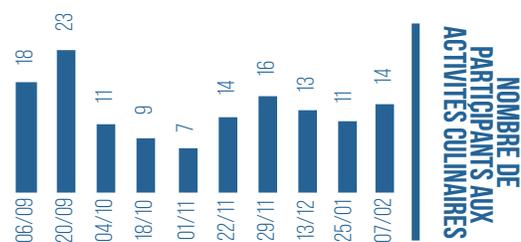
Les activités culturelles ont permis d'informer et de sensibiliser les participants à plusieurs aspects tels que la santé et sécurité des personnes âgées, l'hiver au Québec, l'isolement, la clinique d'impôts, le logement, les droits et les responsabilités, l'accès aux services de santé pour les aînés, etc.

RÉSULTATS RÉELS :

- 25 activités organisées
- (10 activités culinaires, 15 activités culturelles)
- participants (39 femmes / 22 hommes)

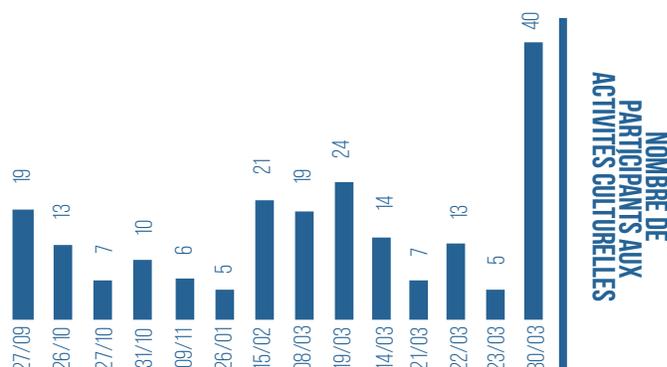
Nous avons constaté une grande ouverture des aînés du CSAI par rapport aux informations et connaissances qui leur étaient transmises par des personnes de leur groupe d'âge.

Les sorties culturelles ont été très appréciées par les participants et leur nombre était important tout au long de l'année.



LES SUCCÈS:

- Les ateliers et activités du projet Découvrir et redécouvrir son patrimoine culturel ont permis de favoriser l'engagement social des aînés. À travers les ateliers d'information, les participants ont pu en apprendre davantage sur l'accès au logement, aux soins de santé et mieux cerner plusieurs enjeux auxquels certains pourraient éventuellement faire face. Les participants ont eu beaucoup de plaisir à partager leurs connaissances.
- Coup de cœur : la sortie à la cabane à sucre qui a permuréable.



CAFÉ DES EMPLOYÉS

Grâce à la générosité de notre partenaire IKEA, la cuisine du centre Ville-Émard/Côte-Saint-Paul est désormais fonctionnelle. La rénovation de la cuisine du centre Ville-Émard/Côte-Saint-Paul agrément le lieu de travail des employés.

Le CSAI a aussi mis sur pied le Café des employés. Celui-ci a apporté une nouvelle ambiance de travail et a dynamisé les pauses-café. Cette initiative permet de rendre plus conviviale la vie du centre (petit déjeuner, collation).



BÉNÉVOLAT

Les tâches qui encadrent le bénévolat sont le recrutement, la gestion et la reconnaissance des bénévoles du CSAI.

RÉSULTATS RÉELS :

L'an dernier :

80 bénévoles, dont 23 hebdomadaires

Cette année :

- 120 bénévoles, dont 25 hebdomadaires
- Rencontre avec chaque bénévole intéressé.
- Publication des coordonnées des bénévoles disponibles sur Teams.

CONSTATS & PERSPECTIVES

Beaucoup de personnes désirent apporter leur soutien aux réfugiés, mais nous avons peu d'opportunités de bénévolat en ce sens.

Le CSAI a besoin de:

- restructurer son mode de fonctionnement de la banque de données, ainsi qu'une nouvelle plateforme.
- créer du bénévolat selon les demandes (ex. : accompagnement).

2	+30%
BÉNÉVOLES HEBDOMADAIRES DE PLUS EN 2019	DE BÉNÉVOLES DE PLUS EN 2019

LES DÉFIS:

Il est très difficile de faire correspondre les motivations, les compétences et disponibilités des bénévoles avec les besoins du CSAI.

La structure de la banque de données est à retravailler.

LES SUCCÈS:

- Soirée de reconnaissance des bénévoles en avril 2019
- Noyau solide de bénévoles au sein du Collectif familial
- Création d'une banque de bénévoles interprètes pour les RPCÉ
- Recrutement de bénévoles pour les ateliers de conversation de l'Île-des-Sœurs



« Chers bénévoles, votre engagement et votre générosité dont vous faites preuve chaque année sont sans égal.

Grâce à vous, le CSAI grandit et améliore la qualité de ses services.

Un grand merci! » - Toute l'équipe du CSAI

REMERCIEMENTS

72 REMERCIEMENTS AUX BÉNÉVOLES

73 REMERCIEMENTS AUX PARTENAIRES

REMERCIEMENTS AUX BÉNÉVOLES

Le CSAI vous remercie chaleureusement pour l'aide précieuse qui vous nous apporter. Cette année, vous avez été:

- 120 bénévoles, dont 25 hebdomadaires,
- impliqués dans: l'interprétariat, le jumelage, les accompagnements, le tutorat, l'aide individuelle, les activités sociales, le soutien administratif entre autres.

Merci de nous aider à grandir et à faire une différence dans la vie de nos usagers. Du fond du coeur, merci!



REMERCIEMENTS AUX PARTENAIRES

AUX PARTENAIRES FINANCIERS

Chers partenaires, le CSAI vous est très reconnaissant pour votre soutien financier et pour la confiance que vous nous faites dans nos actions. Nos projets grandissant et dont nous sommes fiers, portent la marque de votre générosité. Merci à Vous!



AUX PARTENAIRES COMMUNAUTAIRES

Chers amis, cette année a dû être une année particulièrement marquée par l'entraide et l'effort collégial. Merci d'être des nôtres et de nous soutenir tant par vos moyens que par vos efforts dans notre mission. Nous sommes heureux de travailler avec vous.

LISTE DE NOS PARTENAIRES COMMUNAUTAIRES:

CEDA

CONSEIL CANADIEN POUR LES RÉFUGIÉS : MEMBRE DU COMITÉ EXÉCUTIF DU CONSEIL CANADIEN POUR LES RÉFUGIÉS

COMITÉ D'AIDE AUX RÉFUGIÉS

GARD#QA : GROUPE D'ACTION RÉFLEXION POUR LA DIVERSITÉ DES QUARTIERS ACCUEILLANTS.

COMITÉ LOCAL POUR LE RAPPROCHEMENT INTERCULTUREL VECSP

CONCERT'ACTION LACHINE

TABLE DE RÉFLEXION ET D'ACTIONS INTERCULTURELLES DE LACHINE

COMITÉ MIEUX-VIVRE ST-PIERRE

COMITÉ ACCUEIL DES DEMANDEURS D'ASILE AU QUÉBEC

COMITÉ DE SUIVI DU PROJET LACHINE ACCUEILLE

GROUPE DES 14 ORGANISMES EN RECHERCHE DE LOGEMENT

RÉSEAU DE JUMELAGE INTERCULTUREL

COMITÉ JEUNESSE VILLE-ÉMARD/CÔTE-ST-PAUL

COMITÉ FAMILLE/PETITE ENFANCE VILLE-ÉMARD/CÔTE-ST-PAUL

COMITÉ 6-17 DE VERDUN

SOUS-COMITÉ JEUNES IMMIGRANTS

COMITÉ 16-30 DE VERDUN (VICE-PRÉSIDENTE)

COMITÉ GARD TCRI

COMITÉ TCRI 40E ANNIVERSAIRE

AGR CONCERTATION VECSP

TABLE DE SÉCURITÉ ALIMENTAIRE

AGR CONCERTATION VECSP

TABLE SANTÉ MENTALE ET DÉPENDANCE DU SUD OUEST

PRAIDA

COVIQ

LISTE DE NOS PARTENAIRES COMMUNAUTAIRES ((SUITE):

CHAMBRE DE COMMERCE DU SUD-OUEST DE MONTRÉAL
COMITÉ ACCUEIL DES DEMANDEURS D'ASILE AU QUÉBEC DE LA TCRI
COMITÉ D'AIDE AUX RÉFUGIÉS
COMITÉ AVISEUR DROITS ET RESPONSABILITÉS AU SEIN DE LA FAMILLE, VOLET FEMMES TCRI
COMITÉ AVISEUR JEUNES DE LA TCRI
COMITÉ DE LOGEMENT DU SUD-OUEST
COMITÉ D'ÉVALUATION DU PLAN STRATÉGIQUE VILLE-ÉMARD/ CÔTE-SAINT-PAUL
COMITÉ D'ÉVALUATION DU PRINT, MIDI-TCRI
COMITÉ PROTECTION DES RÉFUGIÉS DE LA TCRI
COMITÉ FAMILLE/PETITE ENFANCE VILLE-ÉMARD/CÔTE-SAINT-PAUL
COMITÉ FÊTE DU QUARTIER VILLE-ÉMARD/CÔTE-SAINT-PAUL
COMITÉ OPÉRATIONNEL MIDI-TCRI
COMITÉ CONJOINT TCRI-MIDI
COMITÉ RÉSEAUTAGE EN EMPLOYABILITÉ DU SUD-OUEST
COMITÉ VIOLENCE BASÉE SUR L'HONNEUR DE LA TCRI
CONCERT'ACTION LACHINE
CONSEIL D'ADMINISTRATION DE LA TABLE DE CONCERTATION DES ORGANISMES AU SERVICE DES PERSONNES RÉFUGIÉES ET IMMIGRANTE
CONSEIL D'ADMINISTRATION DE LA TABLE DE CONCERTATION VILLE-ÉMARD/CÔTE-SAINT-PAUL
CONSEIL SUPÉRIEUR DE L'ÉDUCATION, COMMISSION DE L'ÉDUCATION DES ADULTES ET DE LA FORMATION CONTINUE
PROJET COMITÉ JEUNES AVISEURS DU CCR
RÉSEAU JEUNESSE DU CONSEIL CANADIEN POUR LES RÉFUGIÉS
RÉSEAU JUMELAGE INTERCULTUREL
ROSINI DE LA TCRI
ROSNA DE LA TCRI
SOUS-COMITÉ AIDE AUX DEVOIRS
TABLE DE RÉFLEXION ET D'ACTION INTERCULTURELLE DE LACHINE TRAIL
TABLE DE CONCERTATION DE LA VIOLENCE CONJUGALE DE SUD-OUEST/VERDUN
TABLE DE CONCERTATION JEUNESSE DE VERDUN
TABLE DE PARTENAIRES EN SANTÉ MENTALE
CONSEIL NATIONAL SUR L'ÉTABLISSEMENT D'IRCC

LISTE DE NOS PARTENAIRES COMMUNAUTAIRES (SUITE):

ACCÈS CULTURE(VILLE DE MTRL)

QUAI 5160 VERDUN

MAISON DE LA CULTURE MARIE-UGUAY

LUDOCIELS (THOMAS GAUDY)

ORGANISME FAMIJEUNES

TOUJOURS ENSEMBLE

PAUSE PARENTS-ENFANTS VERDUN

JOURNÉE INTERNATIONALE DES INTERVENANTS ÉCOLES-FAMILLES IMMIGRANTES

CARD

ACTION PRÉVENTION VERDUN

THÉÂTRE ROULOTTE

LA CONCERTATION VILLE-ÉMARD/CÔTE-SAINT-PAUL

LA COMMISSION SCOLAIRE DE MONTRÉAL

SERVICE DE POLICE DE LA VILLE DE MONTRÉAL .POSTE 15

ALTERNATIVES COMMUNAUTAIRES D'HABITATION ET D'INTERVENTION DE MILIEU (ACHIM)

STATION FAMILLES

ASSOSIGATION DES FAMILLES CALABRESE

CENTRE D'AIDE À LA RÉUSSITE ET AU DÉVELOPPEMENT (CARD)

CENTRE DE LOISIR MONSIEUR PIGEON

CÉGEP ANDRÉ- LAURENDEAU

CENTRE DE RECHERCHE SHERPA

CONSEIL SUPÉRIEUR DE L'ÉDUCATION

FONDATION GRÉGORY CHARLES

VISIBILITÉ DE L'AGENCE DE REVENU CANADA

PRAIDA

ACTION RÉFUGIÉS MONTRÉAL

LA P'TITE MAISON SAINT-PIERRE

CENTRE MULTI-RESSOURCES DE LACHINE

ROFQ

ANNEXE

A78 COLLOQUES ET FORMATIONS

A80 ACTIVITÉS DU CENTRE VILLE-ÉMARD/CÔTE SAINT-PAUL

A82 ACTIVITÉS DU CENTRE VERDUN

A83 ACTIVITÉS DU CENTRE ÎLE-DES-SOEURS

A84 ACTIVITÉS ET ATELIERS D'INFORMATION EN INTÉGRATION À L'EMPLOI

A86 DONNÉES SUR LES RÉFUGIÉS PRIS EN CHARGE PAR L'ÉTAT- RCPÉ

A88 ACTIVITÉS DU PROGRAMME JUMELAGE INTERCULTUREL

A91 ACTIVITÉS DU PROGRAMME JUMEAU ET ÊTRE AMI

A92 STATISTIQUES DU PROGRAMME RÉUSSIR L'INTÉGRATION - PRint

A98 ACTIVITÉS DU PROGRAMME MOBILISATION DIVERSITÉ - PMD

COLLOQUES ET FORMATIONS

Afin d'assurer des interventions de qualité auprès des personnes qui fréquentent le CSAI, le personnel du CSAI se tient informé de l'évolution des enjeux liés à l'intégration des personnes immigrantes et améliore en continu ses connaissances et compétences. Ainsi, les membres du personnel ont participé aux colloques et formations suivants :

JOURNÉE INTERNATIONALE DES INTERVENANTS ÉCOLES-FAMILLES IMMIGRANTES : S'OUTILLER ET ÉCHANGER POUR MIEUX SOUTENIR

COLLOQUE SUR LA RÉUSSITE ÉDUCATIVE À VILLE-ÉMARD/CÔTE-SAINT-PAUL

BILAN ET RAPPORT ANNUEL D'ACTIVITÉS (CSP)

FORMATION PUCE (VILLE-ÉMARD/CÔTE-SAINT-PAUL)

ASEMBLÉE GÉNÉRALE (CSP)

PLAN STRATÉGIQUE (CSP)

FORMATION 365

LA CONCERTATION ET PARTENARIAT COMME MODE DE PARTICIPATION

FORMATION CERI-GES

IMMIGRATION 101

FORMATION CERI-GES/ADMINISTRATION

FORMATION IMMIGRATION 101

CERI-GES

JOURNÉE DE RENCONTRE INTER-QUARTIERS SUR LES DEMANDEURS D'ASILE

CONFÉRENCE VOIES VERS LA PROSPÉRITÉ

DÉVELOPPONS ENSEMBLE DES PROJETS INTÉGRÉS À IMPACT SOCIAL FORT (BINAM)

FORMATION DE BASE POUR EXCEL AVEC L'ORGANISME LA PUCE

WEBNAIRES: PRODUCTION D'UNE DÉCLARATIONS DE REVENUS

CONGRÈS INTERNATIONAL MÉTROPOLIS 2019

COLLOQUE VIVRE-ENSEMBLE EN ENTREPRISE COLLÈGE DE MAISONNEUVE

CONSULTATION DE PRINTEMPS DU CONSEIL CANADIEN POUR LES RÉFUGIÉS (CCR)

CONFÉRENCE VOIE VERS LA PROSPÉRITÉ (P2P)

RELATION INTERCULTURELLES ET SANTÉ MENTALE (ACSM)

FORMATION DYNAMO À CONCERTATION VECSP

FORMATION ÉQUIPE DE RECHERCHE MCGILL

ACTIVITÉS DU CENTRE VILLE-ÉMARD/ CÔTE SAINT-PAUL

THÈME	NB PRÉSENTS	COMMENTAIRE
ATELIER POUR LA PRÉPARATION À L'EXAMEN DE CITOYENNETÉ	30.00	ATELIER SUR LES DROITS ET LES RESPONSABILITÉS
ATELIER POUR LA PRÉPARATION À L'EXAMEN DE CITOYENNETÉ	30.00	ATELIER: LES RÉGIONS ET L'ÉCONOMIE
ATELIER POUR LA PRÉPARATION À L'EXAMEN DE CITOYENNETÉ	30.00	ATELIER : EXEMPLES DE QUESTIONS DE L'EXAMEN DE CITOYENNETÉ
ACTIVITÉ DES JUMELÉS	26.00	FÊTE DE LA DIVERSITÉ CULTURELLE À VICTORIAVILLE
ACTIVITÉS COLLECTIVES	32.00	PIQUE-NIQUE FAMILIAL AU PARC ANGRIGNON
ACTIVITÉS COLLECTIVES	150.00	FÊTE DU QUARTIER AU PARC DE LA VÉRENDRYE
ACTIVITÉ DES JUMELÉS	9.00	CAFÉ-RENCONTRE
ATELIER THÈME 1	9.00	ATELIER COMMENT SE NOURRIR À PETIT PRIX
ATELIER THÈME 1	10.00	ATELIER : PRÉPARATION À L'HIVER AU QUÉBEC
ACTIVITÉS COLLECTIVES	20.00	SÉANCE D'INFORMATION SUR LA RÉGIONALISATION (LE COLLECTIF)
ACTIVITÉ DES JUMELÉS	45.00	COLLOQUE SUR LE JUMELAGE INTERCULTUREL
ATELIER POUR LA PRÉPARATION À L'EXAMEN DE CITOYENNETÉ	90.00	ATELIER : LA CITOYENNETÉ, LES DROITS ET RESPONSABILITÉS DES RÉSIDENTS PERMANENTS
ATELIER POUR LA PRÉPARATION À L'EXAMEN DE CITOYENNETÉ	90.00	
ATELIER POUR LA PRÉPARATION À L'EXAMEN DE CITOYENNETÉ	90.00	
ACTIVITÉS COLLECTIVES	100.00	SALON BIENVENUE AUX IMMIGRANTS 2E ÉDITION, CÉGEP ANDRÉ-LAURENDEAU
ACTIVITÉS COLLECTIVES	110.00	SEMAINE QUÉBÉCOISE DES RENCONTRES INTERCULTURELLES À LAURENDEAU
ACTIVITÉS COLLECTIVES	12.00	ACCÈS AUX SERVICES DE SANTÉ POUR LES PERSONNES IMMIGRANTES
ACTIVITÉS COLLECTIVES	50.00	FÊTE DES NEIGES AU PARC KIRKLAND
ACTIVITÉS DE JUMELÉS	23.00	SORTIE HIVERNALE AVEC LES FAMILLES AU CENTRE DE LA NATURE À LAVAL
ACTIVITÉS COLLECTIVES	21.00	SÉANCE D'INFORMATION SUR LA CLINIQUE D'IMPÔTS (EN FRANÇAIS)
ACTIVITÉS COLLECTIVES	19.00	JOURNÉE INTERNATIONALE DES FEMMES

ATELIER POUR LA PRÉPARATION À L'EXAMEN DE CITOYENNETÉ	73.00	L'HISTOIRE DU CANADA, LES RÉGIONS ET L'ÉCONOMIE
ATELIER POUR LA PRÉPARATION À L'EXAMEN DE CITOYENNETÉ	73.00	LES DROITS ET LES RESPONSABILITÉS
ACTIVITÉS COLLECTIVES	35.00	SÉANCE D'INFORMATION SUR LE RECRUTEMENT ET LA POSSIBILITÉ DE TRAVAILLER CHEZ IKEA
ATELIER POUR LA PRÉPARATION À L'EXAMEN DE CITOYENNETÉ	38.00	EXEMPLES DE QUESTIONS D'EXAMEN
ACTIVITÉS DE JUMELÉS	35.00	SORTIE À LA CABANE À SUCRE
ACTIVITÉS COLLECTIVES	61.00	SERVICE DE POLICE : RENCONTRE D'ÉCHANGE AVEC LES POLICIERS DU QUARTIER
ACTIVITÉS COLLECTIVES	100.00	SALON DES AINÉS
ACTIVITÉS COLLECTIVES	50.00	UN PAYS À L'HONNEUR (LE VENEZUELA) À L'ORGANISME ACHIM
ACTIVITÉS COLLECTIVES	9.00	SÉANCE D'INFORMATION : PROTECTION CONTRE LES FRAUDES FINANCIÈRES
ACTIVITÉS COLLECTIVES	24.00	BAZAR DE NOWROUZ POUR LE NOUVEL AN IRANIEN (GÂTEAUX, REPAS, MÉTIERS D'ART)
ATELIER POUR LA PRÉPARATION À L'EXAMEN DE CITOYENNETÉ	55.00	L'HISTOIRE DU CANADA, LES RÉGIONS ET L'ÉCONOMIE
ATELIER POUR LA PRÉPARATION À L'EXAMEN DE CITOYENNETÉ	55.00	LES DROITS ET LES RESPONSABILITÉS LIÉS À LA CITOYENNETÉ
ATELIER POUR LA PRÉPARATION À L'EXAMEN DE CITOYENNETÉ	55.00	EXEMPLES DE QUESTIONS D'EXAMEN
ACTIVITÉS DE JUMELÉS	97.00	GRANDE FÊTE DE JUMELAGE : VIVE ST-PAUL-ÉMARD MÉTISSÉ SERRÉ !
RÉGIME QUÉBÉCOIS D'ASSURANCE PARENTALE	10.00	ATELIER SUR LA RÉGIONALISATION
ATELIER POUR LA PRÉPARATION À L'EXAMEN DE CITOYENNETÉ	30.00	ATELIER SUR L'HISTOIRE DU CANADA

ACTIVITÉS DU CENTRE VERDUN

THÈME	NB PRÉSENTS	COMMENTAIRE
ATELIER THÈME 1	11.00	ATELIER SERVICE CANADA (EN FRANÇAIS)
ACTIVITÉS COLLECTIVES	31.00	FÊTE DE NOËL POUR LES ENFANTS DES RÉFUGIÉS PRIS EN CHARGE PAR L'ÉTAT
ACTIVITÉS COLLECTIVES	18.00	ATELIER SUR LA RÉGIONALISATION (LE COLLECTIF)
ACTIVITÉS COLLECTIVES	8.00	ATELIER SUR LA RÉGIONALISATION
ACTIVITÉS COLLECTIVES	17.00	SÉANCE D'INFORMATION SUR LA CLINIQUE D'IMPÔTS (EN ANGLAIS)
ACTIVITÉS COLLECTIVES	7.00	LE LOGEMENT : DROITS ET RESPONSABILITÉS
ATELIER DE CONVERSATION EN FRANÇAIS	4.00	CONVERSATION EN FRANÇAIS À LA SAUCE QUÉBÉCOISE
ATELIER DE CONVERSATION EN FRANÇAIS	4.00	CONVERSATION EN FRANÇAIS À LA SAUCE QUÉBÉCOISE
ATELIER DE CONVERSATION EN FRANÇAIS	4.00	CONVERSATION EN FRANÇAIS À LA SAUCE QUÉBÉCOISE
ATELIER DE CONVERSATION EN FRANÇAIS	2.00	CONVERSATION EN FRANÇAIS À LA SAUCE QUÉBÉCOISE
ATELIER DE CONVERSATION EN FRANÇAIS	2.00	CONVERSATION EN FRANÇAIS À LA SAUCE QUÉBÉCOISE
ACTIVITÉS COLLECTIVES	10.00	TABLE DE RENCONTRE : RELATIONS PARENTS-ENFANTS APRÈS L'IMMIGRATION

ACTIVITÉS DU CENTRE ÎLE-DES-SOEURS

ACTIVITÉ	NOMBRE DE PARTICIPANT	NOMBRE DE PARTICIPANTS MASCULIN	NOMBRE DE PARTICIPANT FÉMININ	NOMBRE DES ENFANTS DE MOINS DE 18 ANS	DATE
ATELIER DE CONVERSATION EN FRANÇAIS 1	13	4	9	0	DEPUIS 25 MARS, (6 SESSIONS)
ATELIER DE CONVERSATION EN FRANÇAIS 2	10	8	2	0	DEPUIS LE 1 ^{ER} MAI (12 SESSIONS)
ATELIER DE CONVERSATION EN FRANÇAIS 3	12	3	9	0	DEPUIS LE 1 ^{ER} MAI (12 SESSIONS)
ATELIER EMPLOYABILITÉ	6	2	4	0	11 JUIN
WINNING STRATEGIES FOR JOB SEARCH	5	2	3	0	2 JUILLET
ATELIER DE CITOYENNETÉ	30	11	19	0	9 JUILLET
THÉÂTRE ROULOTTE	40	2	17	21	24 JUILLET

ACTIVITÉS ET ATELIERS D'INFORMATION EN INTÉGRATION À L'EMPLOI

FORMATIONS:

TITRE	NB HRS
FORMATION CERIGES	3
FORMATION IMMIGRATION CEDA	7
PORTRAIT DE L'INTÉGRATION EN EMPLOI DE PERSONNES IMMIGRANTES AU QUÉBEC	2
	2
	2
	2
	2
	2
	2
	2
	2
	2
ATTITUDES ET COMPORTEMENTS DES EMPLOYEURS À L'ÉGARD DE LA DIVERSITÉ DE LA MIN D'ŒUVRE - LE CAS DES PERSONNES IMMIGRANTES	2
	2
PRÉSENTATION DU PORTAIL QUALIFICATIONS QUÉBEC	3
	3
	3
L'APPROCHE ROSINI	7
	7
DÉJEUNER CAUSERIE ROSINI	3
	3
	3
CAFÉ RENOCNTRE AVEC SÉBASTIEN ARCAND SUR L'OPINION DES ENTREPRISES RELATIVEMENT À L'EMBAUCHE DES PI	2
	2
	2
	2

PRÉSENTATIONS:

THÉMATIQUE	NB PRTS	NB HRS
PRÉSENTATION DU CSAI PAR FLORENCE	15	1
LE MARCHÉ CACHÉ	7	2
L'ENTREVUE D'EMBAUCHE	6	2
STRATÉGIES GAGNANTES POUR TROUVER UN EMPLOI	3	1
STRATÉGIES GAGNANTES POUR TROUVER UN EMPLOI	15	2

DONNÉES SUR LES RÉFUGIÉS PRIS EN CHARGE PAR L'ÉTAT- RCPÉ

DONNÉES RECUEILLIES SUR LES RCPÉ ENTRE LE 1ER JUILLET 2018 ET LE 30 JUIN 2019

RPCE	HOMME	FEMME	TOTAL
POURCENTAGE TOTAL DE RPCE	80	56	136
PAYS D'ORIGINE	%	%	TOTAL % DE NOS USAGERS
RÉPUBLIQUE ARABE SYRIENNE	28.38	34.62	30.95
RÉPUBLIQUE DÉMOCRATIQUE CONGO	24.32	21.15	23.02
IRAQ	18.92	19.23	19.05
COLOMBIE	6.76	3.85	5.56
RÉPUBLIQUE ISLAMIQUE D'IRAN	2.7	5.77	3.97

STATISTIQUES	HOMME	FEMME	NOMBRE TOTAL	
VOLET 10	983	1121	2104	
				TOTAL % DE NOS USAGERS
RÉPUBLIQUE ARABE SYRIENNE	348	404	752	35.61
RÉPUBLIQUE ISLAMIQUE D'IRAN	326	383	709	33.57
RÉPUBLIQUE DÉMOCRATIQUE CONGO	40	40	80	3.79
CHINE	20	37	57	2.7
COLOMBIE	24	22	46	2.18

VOLET	1 JUILLET 2018-30 JUIN 2019	1ERE RENCONTRE	SUIVI
20	RPCE	(126+6RCS)132	3857
10	RPCE 2ÈME ANNÉE	43	465
	RPCE 3ÈME ANNÉE	136	575
	RPCE 4ÈME ANNÉE	88	229
	RPCE 5ÈME ANNÉE	70	98
	TOTAL 3ÈME-5ÈME	294	
	RÉSIDENT PERMANENT	1189	3402
	RÉFUGIÉ PARRAINÉ PRIVÉ	513(-6 POUR RPCE)	905
	CITOYEN CANADIEN		40
	DEMANDE RÉSIDENCE À L'ÉTUDE	14	50
	DEMANDEUR D'ASILE		108
	DEMANDEUR D'ASILE RECONNU	40	96
	TRAVAILLEUR TEMPORAIRE	5	11
	ÉTUDIANT ÉTRANGER	12	20
	AUTRE		3
	TOTAL VOLET 10	2104	
	DEMANDEUR D'ASILE	380	1108
	DEMANDEUR D'ASILE RECONNU	4	19

ACTIVITÉS DU JUMELAGE INTERCULTUREL



ÉCHANGES

CAFÉ-RENCONTRE : « LES VALEURS DE LA SOCIÉTÉ QUÉBÉCOISE »

DATE : 25 JUILLET 2018

NOMBRE DE PARTICIPANTS : 12

NATURE DE L'ACTIVITÉ : ÉCHANGES FORMELS ET INFORMELS AUTOUR DES VALEURS QUÉBÉCOISES.



ÉVÈNEMENT

PIQUE-NIQUE FAMILIAL AU PARC ANGRIGNON

DATE : 28 JUILLET 2018

NOMBRE DE PARTICIPANTS : 32

NATURE DE L'ACTIVITÉ : PROFITER DE L'ÉTÉ PAR UNE RENCONTRE AMICALE ENTRE RÉFUGIÉS, IMMIGRANTS ET RÉSIDENTS POUR PERMETTRE DE RESSERRER LES LIENS OU DE LES MULTIPLIER.



ÉVÈNEMENT

FÊTE DE LA DIVERSITÉ À VICTORIAVILLE

DATE : 18 AOÛT 2018

NOMBRE DE PARTICIPANTS : 33 (MONTRÉAL) ET PLUS DE 75 DE DIFFÉRENTES RÉGIONS.

NATURE DE L'ACTIVITÉ : RENCONTRE FESTIVE POUR LES JUMELÉS DES CENTRES OFFRANT LE PJI À TRAVERS LE QUÉBEC. ÉVÈNEMENT ORGANISÉ PAR LE COMITÉ INTERNATIONAL DES BOIS-FRANCS DANS LE CADRE DE LA FÊTE DE LA DIVERSITÉ. L'ÉVÈNEMENT PROPOSAIT ANIMATION, KIOSQUES, GASTRONOMIE, RÉSEAUTAGE ET MISE EN CONTACT AVEC LES POSSIBILITÉS QU'OFFRE LA VIE EN RÉGION.



ÉCHANGES

COLLOQUE SUR LE JUMELAGE INTERCULTUREL

DATE : 16 NOVEMBRE 2018

NOMBRE DE PARTICIPANTS : 45

NATURE DE L'ACTIVITÉ : JOURNÉE D'ÉCHANGES SUR LES ENJEUX DES RELATIONS INTERCULTURELLES. LA JOURNÉE A ÉTÉ ORGANISÉE EN COLLABORATION AVEC LE RÉSEAU QUÉBÉCOIS DE JUMELAGE INTERCULTUREL.



ÉVÈNEMENT

SORTIE HIVERNALE AU CENTRE DE LA NATURE À LAVAL

DATE : 9 FÉVRIER 2019

NOMBRE DE PARTICIPANTS : 23

NATURE DE L'ACTIVITÉ : ACTIVITÉ SOCIALE ET LUDIQUE OFFRANT UNE OCCASION D'ÉPROUVER ET D'APPRECIER L'HIVER QUÉBÉCOIS, ENTRE AMIS ET EN FAMILLE.



ÉCHANGES

ATELIER : JOURNÉE INTERNATIONALE DES DROITS DES FEMMES

DATE : 8 MARS 2019

NOMBRE DE PARTICIPANTS : 25

NATURE DE L'ACTIVITÉ : TABLE RONDE SUR LA CONDITION DES FEMMES D'ICI ET D'AILLEURS. PRÉSENTATION DU POINT DE VUE D'UNE QUÉBÉCOISE ET D'UNE ALGÉRIENNE SUR LA SITUATION DES FEMMES DANS LEUR PAYS ET DISCUSSIONS ET PARTAGES SUR LES DIFFÉRENTES VALEURS ET RÉALITÉS SOCIALES DE TOUTES LES PARTICIPANTES.



ÉVÈNEMENT

**SORTIE À LA CABANE À SUCRE PAQUETTE
À STE-ANNE-DES-PLAINES**

DATE : 30 MARS 2019

NOMBRE DE PARTICIPANTS : 40

NATURE DE L'ACTIVITÉ : LES DOUCEURS DE L'HIVER ET L'ANTICIPATION DU PRINTEMPS PAR UN REPAS TRADITIONNEL QUÉBÉCOIS ET UNE VISITE GUIDÉE À LA CABANE À SUCRE. UNE INCURSION AU CŒUR DE LA CULTURE POPULAIRE DU QUÉBEC.



ÉVÈNEMENT

**RENCONTRE INTERCULTURELLE
PAYS À L'HONNEUR : LE VÉNÉZUÉLA**

DATE : 15 MAI 2019

NOMBRE DE PARTICIPANTS : 50

NATURE DE L'ACTIVITÉ : APPRIVOISEMENT DE LA CULTURE VÉNÉZUÉLIENNE À TRAVERS L'HISTOIRE, LES HABITUDES DE VIE, LA GASTRONOMIE ET L'ORGANISATION SOCIALE DU VÉNÉZUÉLA.

ACTIVITÉS DU JUMELAGE INTERCULTUREL (SUITE)



ÉVÈNEMENT

« VIVE ST-PAUL-ÉMARD MÉTISSÉ SERRÉ! »

DATE : 8 JUIN 2019

NOMBRE DE PARTICIPANTS : 100-110

NATURE DE L'ACTIVITÉ : UN 4@9 PROMOTIONNEL ET CONSACRÉ AU JUMELAGE. ÉVÈNEMENT PHARE QUI A PERMIS LA RENCONTRE DE DIVERSES CULTURES ET QUI NOUS A OFFERT QUELQUES TÉMOIGNAGES DE JUMELÉS. SOIRÉE ANIMÉE PAR DES CHANTEURS ET MUSICIENS DE LA COLOMBIE, DU VÉNÉZUÉLA, DE LA MAURITANIE, DE LA SYRIE ET DU QUÉBEC.



ÉCHANGES

TABLE RONDE : « LE JUMELAGE AU QUOTIDIEN »

DATE : 23 JUILLET 2019

NOMBRE DE PARTICIPANTS : 25

NATURE DE L'ACTIVITÉ : ÉCHANGES ENTRE LES JUMELÉS ET FUTURS JUMELÉS PORTANT SUR LES DÉFIS ET LES OPPORTUNITÉS QU'OFFRE LE JUMELAGE.

ACTIVITÉS DU PROGRAMME JUMEAU ET ÊTRE AMI

ACTIVITÉS CULINAIRES			
DATE DE L'ACTIVITÉ	ACTIVITÉ	HEURES	PARTICIPANTS
JEUDI, LE 6 SEPTEMBRE	LASAGNE	DE 10 H À 13 H	18 (12F/6H)
JEUDI, LE 20 SEPTEMBRE	PLAT : POULET, SAUCE BÉCHAMEL ET NOUILLES	DE 10 H À 13 H	23 (16F/7H)
JEUDI, LE 4 OCTOBRE	GÂTEAU : BROWN CAKE	DE 13 H À 16 H	11 (9F/2H)
JEUDI, LE 18 OCTOBRE	BEIGNES	DE 13 H À 16 H	9 (7F/2H)
JEUDI, LE 1 NOVEMBRE	SALADE TABOULÉ	DE 13 H À 16 H	7 (6F/1H)
JEUDI, LE 22 NOVEMBRE	SALADE COMPOSÉE	DE 13 H À 16 H	14 (9F/5H)
JEUDI, LE 29 NOVEMBRE	SANDWICH CROQUE-MONSIEUR	DE 13 H À 16 H	16 (14F/2H)
JEUDI, LE 13 DÉCEMBRE	GÂTEAU SURPRISE POUR LES FÊTES	DE 13 H À 16 H	13 (3F/10H)
VENDREDI, LE 25 JANVIER	SALADE DE FRUITS	DE 10 H À 13 H	11 (10F/1H)
JEUDI, LE 7 FÉVRIER	BISCUITS SABLÉS	DE 10 H À 13 H	14 (12F/2H)

STATISTIQUES DU PROGRAMME RÉUSSIR L'INTÉGRATION - Print

STATISTIQUES GÉNÉRALES SELON LES GROUPES D'ÂGE.						
GROUPE ÂGE	NB.HOMME	% HOMME	NB.FEMME	% FEMME	NB.TOTAL	% TOTAL
ENFANTS (0 - 14)	14	1.09	14	0.92	28	1.00
JEUNES (15 - 29)	287	22.32	272	17.91	559	19.93
ADULTES (30 - 59)	903	70.22	1,175	77.35	2,078	74.08
VIEUX (60 - 99)	82	6.38	58	3.82	140	4.99
	1,286	100.00	1,519	100.00	2,805	100.00

STATISTIQUES GÉNÉRALES SELON LE STATUT.						
STATUT	NB.HOMME	% HOMME	NB.FEMME	% FEMME	NB.TOTAL	% TOTAL
RÉSIDENT PERMANENT	1,146	89.11	1,339	88.15	2,485	88.59
CITOYEN CANADIEN	13	1.01	29	1.91	42	1.50
DEMANDE RÉSIDENCE À L'ÉTUDE	7	0.54	9	0.59	16	0.57
DEMANDEUR D'ASILE	49	3.81	49	3.23	98	3.49
DEMANDEUR D'ASILE RECONNU	25	1.94	32	2.11	57	2.03
TRAVAILLEUR TEMPORAIRE	9	0.70	18	1.18	27	0.96
ÉTUDIANT ÉTRANGER	34	2.64	39	2.57	73	2.60
AUTRE	3	0.23	4	0.26	7	0.25
	1,286	100.00	1,519	100.00	2,805	100.00

STATISTIQUES GÉNÉRALES SELON LE PAYS D'ORIGINE.						
PAYS D'ORIGINE	NB.HOMME	% HOMME	NB.FEMME	% FEMME	NB.TOTAL	% TOTAL
AFGHANISTAN	0	0.00	4	0.00	4	0.14
ALBANIE	23	1.79	18	0.00	41	1.46
ALGÉRIE	17	1.32	21	0.00	38	1.35
ALLEMAGNE	0	0.00	2	0.00	2	0.07
ANGOLA	3	0.23	1	0.00	4	0.14
ARABIE SAOUDITE	3	0.23	1	0.00	4	0.14
AUTRICHE	1	0.08	0	0.00	1	0.04
BANGLADESH	0	0.00	2	0.00	2	0.07

BELGIQUE	1	0.08	2	0.00	3	0.11
BÉNIN	2	0.16	4	0.00	6	0.21
BOSNIE-HERZÉGOVINE	1	0.08	0	0.00	1	0.04
BRÉSIL	2	0.16	8	0.00	10	0.36
BURKINA FASO	1	0.08	1	0.00	2	0.07
BURUNDI	20	1.56	23	0.00	43	1.53
CAMBODGE	1	0.08	0	0.00	1	0.04
CAMEROUN	11	0.86	21	0.00	32	1.14
CENTRAFRICAINE, RÉPUBLIQUE	6	0.47	1	0.00	7	0.25
CHILI	1	0.08	0	0.00	1	0.04
CHINE	61	4.74	78	0.00	139	4.96
COLOMBIE	46	3.58	54	0.00	100	3.57
CONGO	2	0.16	4	0.00	6	0.21
CONGO, LA RÉPUBLIQUE DÉMOCRATIQUE DU	53	4.12	52	0.00	105	3.74
CORÉE, RÉPUBLIQUE DE	0	0.00	2	0.00	2	0.07
CÔTE D'IVOIRE	28	2.18	23	0.00	51	1.82
CROATIE	1	0.08	2	0.00	3	0.11
CUBA	1	0.08	0	0.00	1	0.04
DJIBOUTI	0	0.00	1	0.00	1	0.04
DOMINICAINE, RÉPUBLIQUE	2	0.16	2	0.00	4	0.14
ÉGYPTE	13	1.01	9	0.00	22	0.78
EL SALVADOR	2	0.16	2	0.00	4	0.14
ÉMIRATS ARABES UNIS	2	0.16	4	0.00	6	0.21
ÉQUATEUR	2	0.16	0	0.00	2	0.07
ÉRYTHRÉE	5	0.39	4	0.00	9	0.32
ESPAGNE	2	0.16	2	0.00	4	0.14
ÉTATS-UNIS	0	0.00	2	0.00	2	0.07
ÉTHIOPIE	1	0.08	0	0.00	1	0.04
FRANCE	7	0.54	2	0.00	9	0.32
GAMBIE	1	0.08	2	0.00	3	0.11
GÉORGIE	1	0.08	0	0.00	1	0.04
GUATEMALA	3	0.23	1	0.00	4	0.14
GUINÉE	4	0.31	7	0.00	11	0.39
HAÏTI	13	1.01	27	0.00	40	1.43
HONDURAS	0	0.00	2	0.00	2	0.07
HONG-KONG	1	0.08	2	0.00	3	0.11
INDE	7	0.54	10	0.00	17	0.61
IRAN, RÉPUBLIQUE ISLAMIQUE D'	407	31.65	495	0.00	902	32.16
IRAQ	22	1.71	22	0.00	44	1.57
ITALIE	2	0.16	0	0.00	2	0.07
JAMAÏQUE	2	0.16	1	0.00	3	0.11
JORDANIE	1	0.08	2	0.00	3	0.11
KOSOVO	1	0.08	1	0.00	2	0.07
LIBAN	1	0.08	9	0.00	10	0.36
LIBYENNE, JAMAHIRIYA ARABE	2	0.16	4	0.00	6	0.21

MADAGASCAR	0	0.00	3	0.00	3	0.11
MALAISIE	1	0.08	0	0.00	1	0.04
MALI	1	0.08	2	0.00	3	0.11
MAROC	12	0.93	13	0.00	25	0.89
MAURICE	4	0.31	3	0.00	7	0.25
MAURITANIE	3	0.23	0	0.00	3	0.11
MEXIQUE	8	0.62	12	0.00	20	0.71
MOLDOVA, RÉPUBLIQUE DE	0	0.00	2	0.00	2	0.07
MYANMAR	1	0.08	0	0.00	1	0.04
NICARAGUA	0	0.00	1	0.00	1	0.04
NIGÉRIA	7	0.54	19	0.00	26	0.93
OUZBÉKISTAN	0	0.00	1	0.00	1	0.04
PAKISTAN	10	0.78	11	0.00	21	0.75
PÉROU	7	0.54	3	0.00	10	0.36
PHILIPPINES	0	0.00	2	0.00	2	0.07
ROUMANIE	2	0.16	1	0.00	3	0.11
RUSSIE, FÉDÉRATION DE	2	0.16	2	0.00	4	0.14
RWANDA	12	0.93	7	0.00	19	0.68
SAHARA OCCIDENTAL	1	0.08	0	0.00	1	0.04
SÉNÉGAL	7	0.54	3	0.00	10	0.36
SERBIE	0	0.00	1	0.00	1	0.04
SOUDAN	4	0.31	3	0.00	7	0.25
SRI LANKA	1	0.08	2	0.00	3	0.11
SYRIENNE, RÉPUBLIQUE ARABE	380	29.55	449	0.00	829	29.55
TÁÏWAN, PROVINCE DE CHINE	2	0.16	6	0.00	8	0.29
TANZANIE, RÉPUBLIQUE-UNIE DE	3	0.23	2	0.00	5	0.18
TCHAD	3	0.23	1	0.00	4	0.14
TOGO	2	0.16	2	0.00	4	0.14
TUNISIE	7	0.54	5	0.00	12	0.43
TURQUIE	2	0.16	1	0.00	3	0.11
UKRAINE	6	0.47	4	0.00	10	0.36
VENEZUELA	5	0.39	15	0.00	20	0.71
VIET NAM	0	0.00	1	0.00	1	0.04
YÉMEN	2	0.16	0	0.00	2	0.07
ZIMBABWE	2	0.16	5	0.00	7	0.25
	1,286	100.00	1,519	0.00	2,805	100.00

STATISTIQUES GÉNÉRALES SELON LES CONTINENTS D'ORIGINE						
GROUPE DE PAYS	NB.HOMME	% HOMME	NB.FEMME	% FEMME	NB.TOTAL	% TOTAL
AMÉRIQUE DU NORD	0	0.00	2	0.13	2	0.07
AMÉRIQUE CENTRALE	15	1.17	16	1.05	31	1.11
CARAÏBES ET BERMUDES	18	1.40	30	1.97	48	1.71
AMÉRIQUE DU SUD	61	4.74	82	5.40	143	5.10
EUROPE OCCIDENTALE	11	0.86	8	0.53	19	0.68
EUROPE ORIENTALE	10	0.78	8	0.53	18	0.64
EUROPE MÉRIDIONALE	28	2.18	21	1.38	49	1.75
AFRIQUE OCCIDENTALE	56	4.35	65	4.28	121	4.31
AFRIQUE ORIENTALE	108	8.40	128	8.43	236	8.41
AFRIQUE DU NORD	56	4.35	55	3.62	111	3.96
AFRIQUE CENTRALE	78	6.07	80	5.27	158	5.63
ASIE OCCIDENTALE ET CENTRALE	410	31.88	501	32.98	911	32.48
MOYEN ORIENT	411	31.96	487	32.06	898	32.01
ASIE ORIENTALE	3	0.23	8	0.53	11	0.39
ASIE DU SUD-EST	10	0.78	13	0.86	23	0.82
ASIE MÉRIDIONALE	11	0.86	15	0.99	26	0.93
	1,286	100.00	1,519	100.00	2,805	100.00

STATISTIQUES GÉNÉRALES SELON LA DURÉE DE SÉJOUR AU CANADA.						
DURÉE DE SÉJOUR AU CANADA	NB.HOMME	% HOMME	NB.FEMME	% FEMME	NB.TOTAL	% TOTAL
MOINS DE 6 MOIS	80	6.22	74	4.87	154	5.49
6-12 MOIS	124	9.64	118	7.77	242	8.63
13-17 MOIS	142	11.04	153	10.07	295	10.52
18-24 MOIS	50	3.89	50	3.29	100	3.57
2-3 ANS	165	12.83	192	12.64	357	12.73
3-4 ANS	366	28.46	414	27.25	780	27.81
4-5 ANS	179	13.92	259	17.05	438	15.61
5-10 ANS	153	11.90	218	14.35	371	13.23
PLUS DE 10 ANS	15	1.17	15	0.99	30	1.07
INCONNU	12	0.93	26	1.71	38	1.35
	1,286	100.00	1,519	100.00	2,805	100.00

STATISTIQUES GÉNÉRALES SELON LES FAMILLES DE CATÉGORIES D'IMMIGRATION

CATÉGORIE	NB.HOMME	% HOMME	NB.FEMME	% FEMME	NB.TOTAL	% TOTAL
TRAVAILLEURS QUALIFIÉS	438	34.06	537	35.35	975	34.76
PARENTS AIDÉS	1	0.08	0	0.00	1	0.04
ENTREPRENEURS	6	0.47	6	0.39	12	0.43
TRAVAILLEURS AUTONOMES	2	0.16	6	0.39	8	0.29
INVESTISSEURS	54	4.20	52	3.42	106	3.78
AUTRES ÉCONOMIQUES	7	0.54	8	0.53	15	0.53
ÉPOUX, CONJOINTS, PARTENAIRES	43	3.34	83	5.46	126	4.49
ENFANTS	2	0.16	2	0.13	4	0.14
ADOPTION INTERNATIONALE	1	0.08	1	0.07	2	0.07
PARENTS OU GRANDS-PARENTS	12	0.93	14	0.92	26	0.93
AUTRES PARENTS	0	0.00	1	0.07	1	0.04
RÉFUGIÉS PRIS EN CHARGE PAR L'ÉTAT	225	17.50	211	13.89	436	15.54
RÉFUGIÉS PARRAINÉS	321	24.96	385	25.35	706	25.17
RÉFUGIÉS RECONNUS SUR PLACE	19	1.48	25	1.65	44	1.57
MEMBRES DE LA FAMILLE D'UN RÉFUGIÉ	8	0.62	11	0.72	19	0.68
AUTRES IMMIGRANTS	2	0.16	3	0.20	5	0.18
INCONNU	21	1.63	17	1.12	38	1.35
NE S'APPLIQUE PAS	124	9.64	157	10.34	281	10.02
	1,286	100.00	1,519	100.00	2,805	100.00

STATISTIQUES GÉNÉRALES SELON LES LANGUES PARLÉES/ÉCRITES

LANGUE	NB.HOMME	% HOMME	NB.FEMME	% FEMME	NB.TOTAL	% TOTAL
AMHARIQUE	0	0.00	1	2.44	1	1.45
ANGLAIS	9	32.14	7	17.07	16	23.19
ARABE	4	14.29	2	4.88	6	8.70
CHINOIS	4	14.29	4	9.76	8	11.59
ESPAGNOL	6	21.43	11	26.83	17	24.64
FARSI	1	3.57	4	9.76	5	7.25
FRANÇAIS	2	7.14	3	7.32	5	7.25
HINDI	0	0.00	1	2.44	1	1.45
MALINKÉ	0	0.00	1	2.44	1	1.45
MANDARIN	0	0.00	1	2.44	1	1.45
PERSAN	1	3.57	3	7.32	4	5.80
PORTUGAIS	0	0.00	2	4.88	2	2.90
RUSSE	0	0.00	1	2.44	1	1.45
SWAHILI	1	3.57	0	0.00	1	1.45
	28	100.00	41	100.00	69	100.00

STATISTIQUES GÉNÉRALES SELON LA SCOLARITÉ						
SCOLARITÉ	NB.HOMME	% HOMME	NB.FEMME	% FEMME	NB.TOTAL	% TOTAL
COLLEGIAL GÉNÉRAL	728	81.07	850	80.95	1,578	81.01
COLLEGIAL TECHNIQUE	6	0.67	6	0.57	12	0.62
PRIMAIRE	61	6.79	74	7.05	135	6.93
SECONDAIRE	38	4.23	37	3.52	75	3.85
UNIVERSITAIRE	63	7.02	80	7.62	143	7.34
AUTRE	2	0.22	3	0.29	5	0.26
	898	100.00	1,050	100.00	1,948	100.00

ACTIVITÉS DU PROGRAMME MOBILISATION DIVERSITÉ - PMD

PISTES DE RÉFLEXION POUR LA MISE EN PLACE D'ACTIVITÉS DE SENSIBILISATION CITOYENNE EN INTERCULTUREL, FLORENCE BOURDEAU, TCRI

DOCUMENTER L'INITIATIVE VIVONS NOS QUARTIERS : VERS DES QUARTIERS INCLUSIFS ET ACCUEILLANTS POUR LES PERSONNES RÉFUGIÉES ET IMMIGRANTES, ANNA GOUDET

LES INITIATIVES DU RAPPROCHEMENT INTERCULTUREL AILLEURS AU QUÉBEC (À RIMOUSKI), CABARET DE LA DIVERSITÉ, LENINE NANKASSA BOUCAL, UNIVERSITÉ DU QUÉBEC À RIMOUSKI

MOUVEMENT CITOYEN/ESPACE DE DIALOGUE ENTRE LES PERSONNES RÉFUGIÉES ET LA SOCIÉTÉ D'ACCUEIL, RAPHAËLLE SINAVE, SINGA QUÉBEC

LE PONT, ORGANISME DÉDIÉ À L'ACCUEIL DES DEMANDEURS D'ASILE AU QUÉBEC, LE PONT, REGINA MUTIJIMA

LE RÔLE DES AGENTES DE LIAISON EN JUMELAGE INTERCULTUREL, CENTRE D'ACTION BÉNÉVOLE DE MONTRÉAL-NORD, SABRINA CORRIVEAU-MAHEU

TYPE D'ACTIVITÉ	DATE	THÈME	NOMBRE DE PARTICIPANTS	CARACTÉRISTIQUES SOCIO-DÉMOGRAPHIQUES DES PARTICIPANTS	LIEU DE RÉALISATION DE L'ACTIVITÉ
SOIRÉE 5 À 7 AVEC LES REPRÉSENTANTS DES ACTEURS DU QUARTIER - 16 ^e SEMAINE QUÉBÉCOISE DES RENCONTRES INTERCULTURELLES	8 NOVEMBRE 2018	RENCONTRE INTERCULTURELLE AUTOUR D'UN SOUPER	90	M : 26 – F : 48 ENFANTS : 16	CENTRE SOCIAL D'AIDE AUX IMMIGRANTS
SOIRÉE 5 À 7 FESTIVE – SOIRÉE DE SENSIBILISATION – MOIS DE L'HISTOIRE DES NOIRS	27 FÉVRIER 2019	SOULIGNER LE MOIS DE L'HISTOIRE DES NOIRS	83	M : 36 – F : 43 ENFANTS : 5	ACHIM
ATELIER / FORMATION - 20 ^e SEMAINE D'ACTION CONTRE LE RACISME	25 MARS 2019	CASSA – PROJET COLLABORATIF INTERCULTUREL POUR LES COMMUNAUTÉS RACISÉES DE L'ASIE DU SUD	24	M : 9 – F : 15	CENTRE SOCIAL D'AIDE AUX IMMIGRANTS
FORMATION DESTINÉE AUX INTERVENANTS DU QUARTIER VILLE-ÉMARD/CÔTE-SAINT-PAUL	2 MAI 2019	IMMIGRATION 101- CONNAÎTRE STATUTS, TRAJECTOIRES ET VÉCUS MIGRATOIRES POUR ADAPTER SES INTERVENTIONS	25	M : 8 – F : 17	CENTRE SOCIAL D'AIDE AUX IMMIGRANTS
SOIRÉE 5 À 7 DE SENSIBILISATION AVEC DES POLICIÈRES ET DES POLICIERS DU POSTE DE QUARTIER 15 AUTOUR D'UN SOUPER	3 MAI 2019	RENCONTRE / ÉCHANGE AVEC LA POLICE	82	M : 37 – F : 45 ENFANT : 19	CENTRE SOCIAL D'AIDE AUX IMMIGRANTS
PROJECTION DU DOCUMENTAIRE BAGAGES SUIVI D'UNE PÉRIODE D'ÉCHANGES AVEC LES ÉTUDIANTS DE CINQ CLASSES D'ACCUEIL	22 MAI 2019	PROJECTION DU FILM / ÉCHANGE AUTOUR D'INTÉGRATION DES NOUVEAUX ARRIVANTS DANS LA SOCIÉTÉ QUÉBÉCOISE	102	M ADULTE : 6 F ADULTE : 9 ENFANT : 87 DONT 55 M ET 32 F	ÉCOLE SECONDAIRE HONORÉ-MERCIER
JOURNÉE MONDIALE DES RÉFUGIÉS	15 JUIN 2019	UN PIQUE-NIQUE ORGANISÉ POUR SOULIGNER LE COURAGE DES PERSONNES RÉFUGIÉES ET DEMANDEURS D'ASILE EN PRÉSENCE DE MULTIPLES KIOSQUES D'INFORMATIONS INTERACTIVES.	214	M : 69, F : 103 ENFANT : 42	PARC DE LA VÉRENDRYE